

# Bushnell®

ANY TARGET  
0.3 YARD  
ACCURACY  
OUT TO 150 YDS

NO CLICKS  
SILENT  
PUSH  
BUTTONS  
IN THE FIELD

MORPHS  
ACTIVSYNC™  
DISPLAY  
FROM RED TO BLACK

VIVID IMAGE  
2X  
BRIGHTER  
IN LOW LIGHT

ANGLE | RANGE  
ARC  
COMPENSATION

ANTI WATER+FOG  
EXO  
BARRIER  
SMUDGE+DEBRIS



## BROADHEAD™

LASER RANGEFINDER

OWNER'S GUIDE

Thank you for purchasing your new **Bushnell® Broadhead™ Laser Rangefinder**.

*This manual will help you optimize your viewing experience by explaining how to utilize the rangefinder's features and how to care for it. Read the instructions carefully before using your rangefinder.*

**!** **WARNING:** As with any laser device, do not directly view the emissions for long periods with magnified lenses.

### INTRODUCTION

Your Bushnell® Broadhead™ is an ultra-compact, premium laser rangefinder with the latest Digital Technology, providing precise range readings from 5-1500 yards/5-1371 meters. Measuring 1.3 x 4.2 x 2.9 inches, the 6-ounce Broadhead™ delivers high-speed target acquisition, with +/- 1 yard accuracy to the maximum range. The Broadhead™ laser rangefinder features Bushnell's patented ARC™ (Angle Range Compensation), a new Ranging Engine for faster, more consistent response and readings, an ACTIVSYNC™ LCD with higher light transmission and water-resistant (IPX4) construction along with EXO™ Barrier Coating on the optics.

### HOW OUR DIGITAL TECHNOLOGY WORKS

The Broadhead™ laser rangefinder emits invisible, eye-safe, infrared energy pulses. The Broadhead™ rangefinder's sophisticated digital technology instantaneously calculates distances by measuring the time it takes for each pulse to travel from the rangefinder to the target and back.

## PARTS GUIDE



## BATTERY ACTIVATION / BATTERY LIFE INDICATOR

Before first use: Remove the battery compartment cover by lifting the battery cover tab and then rotating the cover counter-clockwise. Remove and discard the red plastic disc covering the positive battery terminal, then replace the battery cover. NOTE: It is recommended that the CR2 3-volt lithium battery be replaced at least once every 12 months. Please insert the negative end of the battery into the compartment first.



### Battery Level Indicator Icon (2):

Full charge 

3/4 battery level remaining 

1/2 battery level remaining 

1/4 battery level remaining 

Battery icon blinks - battery needs to be replaced, and the unit will not be operable.

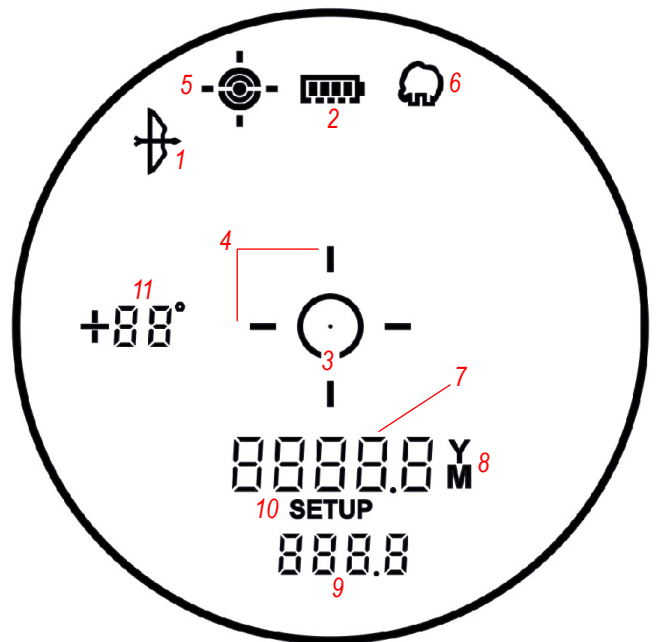
## BASIC OPERATION

- While looking through the laser rangefinder, press and release the Power/Fire button to activate the display.
- If the display appears blurry, rotate the monocular eyepiece in either direction until the display is sharp for your vision.
- Placing the aiming circle (located in the center of the display) on a target at least 5-6 yards away, depress and hold the Fire button down until the range reading displays below the aiming circle.
- Once a range is acquired, you can release the Fire button. The four "crosshairs" just outside the aiming circle will go out, indicating the laser is no longer transmitting. The display will remain on and display the last distance measurement for about 15 seconds until the display automatically switches off to extend battery life.
- You can press the Fire button again at any time to check the range to a new target. To re-fire, press the button again.
- To scan the laser across an area and get continuously updated range readings, continue to hold the Fire button down and sweep the rangefinder over multiple targets. The crosshairs outside the aiming circle will flash to indicate scan operation.

## DISPLAY INDICATORS/ICONS

The Broadhead™ rangefinder's display incorporates the following illuminated indicators:

- Angle Range Compensation Modes
  - Bow Mode (1)
- Battery Level Indicator (2)
- Aiming Circle/Dot (3)
- Active/Scan Laser Indicator (4)
- Targeting Modes
  - Target Mode (5)
  - Brush Mode (6)
- Primary Numeric Display displays Line-of-sight Distance (7)
- Range (Distance) Units (8): Y=Yards, M=Meters
- Secondary Numeric Display (9)  
(True Horizontal Distance for Bow Mode)
- SETUP Mode (10)
- Angle Indicator (11)




## TRIPOD MOUNT

Molded into the bottom of this Bushnell Rangefinder is a threaded 1/4" - 20 female tripod mount that will allow you to attach a tripod for a more stable operation during long periods of use.




## TARGETING MODES

The Broadhead™ laser rangefinder operates in three targeting modes, with Standard mode as the default. To select a different targeting mode, press the Mode button briefly until the desired indicator (Target or Brush) appears. To return to Standard mode, press Mode one more time after the Brush mode indicator is seen. The targeting modes are:

- **Standard Mode with Automatic SCAN** (LCD Indicator - none) This setting allows most targets to range up to yards. They are used for moderately reflective targets that are typical of most distancing situations. The minimum distance in the standard model is 5 yards. To use the Automatic SCAN feature, press and hold the Fire button, then move the rangefinder from object to object while keeping the Fire button depressed. Automatic SCAN will allow the range to be continuously updated as multiple objects are targeted. Crosshair lines flash while scanning.
- **Target Mode with Automatic SCAN** (LCD Indicator (5) - ) This advanced mode allows easy acquisition of small targets and game without inadvertently getting distances to background targets that have stronger signal strength. When more than one object is acquired, only the distance of the closest object will be displayed.

With the rangefinder in Target mode, align the aiming circle onto the object (i.e., deer) that you want to find the distance. Next, press and hold the Fire button and move the Aiming Circle slowly over the deer. If the laser beam recognized more than one object (deer and background trees), the distance of the closer object (deer) is displayed in the LCD.

- **Brush™ Mode with Automatic SCAN** (LCD Indicator (6) - ) This advanced mode allows objects such as brush and tree branches to be ignored so that distance only to background objects are displayed. When more than one object is acquired, only the distance of the farthest object will be displayed on the LCD.

With the rangefinder in Brush mode, align the aiming circle onto the object that you want to find the distance. Next, press and hold the Fire button and move the Aiming Circle slowly over the object. If the laser beam recognized more than one object (closeup tree branch and a deer in the background), a further object (deer) would be displayed.

*TIP: While pressing the Fire button, you can move the device slowly from object to object and intentionally force the laser to hit multiple objects to ensure that you are only displaying the furthest of the objects recognized by the laser. Once the device has shut off, the unit will always default back to the last targeting mode.*

## ANGLE RANGE COMPENSATION (ARC)

The Broadhead™ Laser Rangefinder with ARC™ is specially designed with hunters in mind. Your Broadhead™ rangefinder features a built-in inclinometer that solves a problem hunters have had for years. Bow and rifle hunters have struggled with extreme uphill and downhill angles because these angles alter true horizontal distance to your target. The ARC™ solution: an integrated inclinometer provides angular data to a processor chip when targeting either uphill or downhill objects. This data is combined with internal algorithmic formulas. The user-selectable ARC modes allow you to adjust the performance parameters of the unit to suit your specific situation and environment.


Along with the standard "line of sight" distance, the Fire button will display the true horizontal distance in Bow Mode-see the ARC MODES section.

## USING THE SETUP MENU

The Setup Menu is used to select various options, such as the ARC Mode and distance units (Yards or Meters) of your preference. After powering on the unit, enter the Setup Menu and by holding the Mode button down until "SETUP" appears in the display (10). You will remain in the Setup Menu until you change or confirm all possible settings, and "SETUP" is no longer displayed. Once in the Setup Menu, press the Mode button to scroll through or toggle the available items. Press the Fire button to confirm and save the currently displayed option/setting.

The first item you can select from the Setup Menu is the ARC Mode. Press the Mode button until the icon for the mode you want is displayed. Press the Fire button to confirm and continue selecting other related options/settings. More details regarding the various ARC modes are in the next section.

## ARC (Angle Range Compensation) Modes

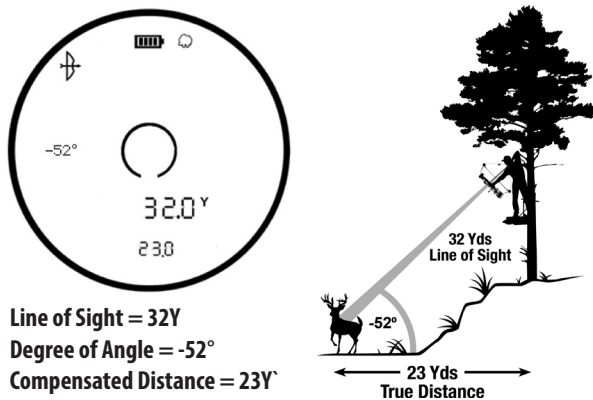
- **REGULAR Mode** ( ) This mode does not provide any degree of elevation or compensated distance information (no secondary display (9), only the line of sight distance (7). Select this mode (press the Fire button with "rE9" displayed while in Setup) for general purpose use or not use the rangefinder for bow or rifle hunting applications. After confirming your selection of Regular mode, the only other item in the Setup Menu is the Unit of Measure option (8). Pressing the Mode button will toggle the Units from the default "Y" (yards) to "M" (meters). Press the Fire button to confirm your selection (leave units set to Yards or change it to Meters) and exit the Setup Menu, returning to normal operation.

- **BOW Mode** (🏹): Calculates and displays the degree of incline, and the resulting true horizontal distance in yards or meters, in addition to the line of sight distance. Select this mode (press the Fire button with the bow icon (1) displayed while in Setup) for bowhunting or other use if you don't need bullet-drop/holdover information. After confirming your selection of Bow mode, the only other item in the Setup Menu is the Unit of Measure option (8). Pressing the Mode button will toggle the Units from the default "Y" (yards) to "M" (meters). Press the Fire button to confirm your selection (leave units set to Yards or change it to metric) and exit the Setup Menu, returning to normal operation.

**Bow Mode Example**

The true horizontal distance is shown near the bottom of the display (9), alternating with the tilt angle in degrees. For example, a bowhunter in a tree stand may aim at a downhill deer at a  $-52^\circ$  angle relative to his position. The line of sight distance is 32 yards, but he is likely to "overshoot" the target based on that. The THD distance (compensated for the angle) reads 23 yards. That is the distance the hunter should use to base his shot.

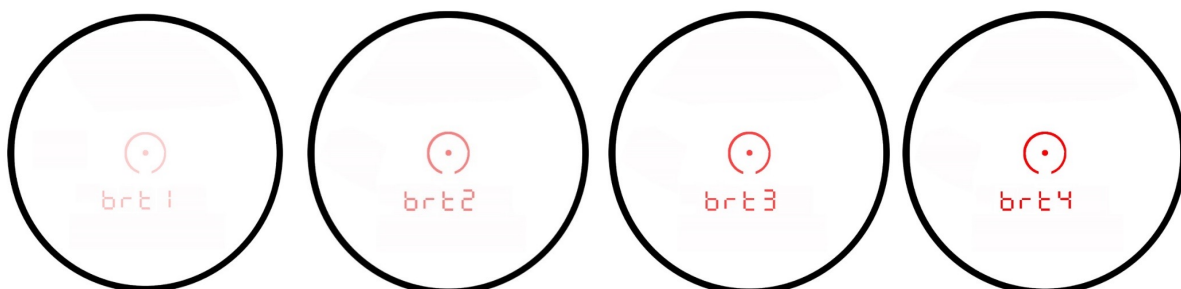
The line of sight is 32 yards, the angle is  $-52^\circ$ , and the Angle Range Compensated distance is 23 yards. Instead of shooting as 32 yards, shoot as 23 yards. If you were to shoot as if 32 yards, you would shoot over the top of the deer because of the severe angle.



If in BOW mode, the line of sight distance will display in the primary numeric display, and the inclination and horizontal distance will display in the secondary numeric displays. Bushnell® determined through extensive testing and interviews with high-profile bow hunting experts that multiple bow ballistic groups were not necessary. Bow-hunters want to know true horizontal distance because that is how they practice shooting. Once they confidently know that, they can make any necessary adjustments—giving the bow-hunter anything else other than horizontal distance creates additional confusion and uncertainty.

Many people mistakenly believe that uphill shots perform differently from downhill shots because of gravity. However, it is not due to gravity but more of an aberration of the sighting system used on bows. The sighting pin on a bow resides several inches above the mechanical axis of the arrow. For example, when aiming 23 degrees up an incline, the arrow is at a different angle.

- **Reticle Select:** The Setup menu allows you to select your preferred reticle type for the center of the display (for all modes). Press and hold the Mode button to get into the Menu screen. Tap Mode while in Reticle Select and cycle through Circle, Dot, and Circle with Dot (this is the default) options. Press the Fire button to confirm the selection of the reticle you prefer, and exit the Setup menu.
- **ACTIVESYNC™ Brightness Setting:** ACTIVESYNC is always on, allowing the display to adjust the display contrast to the background automatically. The Setup menu allows you to select your brightness preference (for all modes). Press and hold the Mode button to get into the Menu screen. Tap Mode to while in ACTIVESYNC and cycle through Brightness 25% (default setting), Brightness 50%, Brightness 75%, and Brightness 100% options. Press the Fire button to confirm the selection of Brightness you prefer, and exit the Setup menu.



## CLEANING AND GENERAL CARE

The lenses of your Bushnell Broadhead™ laser rangefinder are fully multi-coated for the highest light transmission. As with any multi-coated optics, take special care in cleaning the lenses. Follow these tips for proper lens cleaning:

- Blow away any dust or debris on the lens (or use a soft lens brush).
- To remove dirt or fingerprints, clean with the supplied microfiber cloth rubbing in a circular motion. Use of coarse cloth or unnecessary rubbing may scratch the lens surface and eventually cause permanent damage. The included washable microfiber cleaning cloth is ideal for the routine cleaning of your optics. Breathe lightly on the lens to provide a slight amount of moisture, then gently rub the lens with the microfiber cloth.
- For a more thorough cleaning, photographic lens tissue and photographic-type lens cleaning fluid or isopropyl alcohol may be used. Always apply the fluid to the cleaning cloth - never directly on the lens.

All exterior lens surfaces have our new EXO Barrier™ coating (in addition to full multi-coating). EXO Barrier, quite simply, is the best protective lens coating technology Bushnell has ever developed. Added at the end of the coating process, EXO Barrier molecularly bonds to the lens and fills the microscopic pores in the glass. The result is an ultra-slick coating that repels water, oil, fog, dust, and debris - rain, snow, fingerprints, and dirt will not stick. EXO Barrier is built to last: the bonded coating will not fade with the passage of time or normal wear and tear.

The rangefinder is manufactured and tested to withstand water exposure up to IPX4 standards. It is water-resistant but should not be submerged.

## TROUBLESHOOTING

Never disassemble your laser rangefinder. Irreparable damage can result from unauthorized service attempts, which also void the warranty.

### If the unit does not turn on, the display does not illuminate:

- Depress Power/Fire button.
- Check and, if necessary, replace the battery. If the unit does not respond to button presses, replace the battery with a good quality CR2 3-volt Lithium battery.

### If unit powers down (display goes blank when attempting to power the laser):

- The battery is either weak or low quality. Replace the battery with a new 3-volt lithium battery (CR2).

### If the target range cannot be obtained:

- Make sure the display is illuminated.
- Make sure that the Power/Fire button is being depressed.
- Ensure nothing, such as your hand or finger, blocks the lenses at the front of the rangefinder that emits and receives the laser pulses.
- Make sure the unit is steady while depressing the Power/Fire button.

*NOTE: The last range reading does not need to be cleared before ranging another target. Aim at the new target using the display reticle, depress the power button, and hold until new range reading is displayed.*

## Technical Specifications

SKU	Mag x Obj Lens Diam.	Max Range (Y/M) (Reflective Target)	Range to Tree (Y/M)	Range to Deer (Y/M)	Ranging Accuracy	Optical Coatings	Length (in/mm)	Weight (oz/g)
LA1500AD	6x24mm	1,500/1,371	800/731	500/457	5-150 yd: +/- 3 yd 151-500 yd: +/- 0.5 yd After 500 yd: +/- 1 yd	Fully-multi coated, EXO Barrier™	4.3/109	6/170



Products manufactured on or after June 2020 are covered by the Bushnell Lifetime Ironclad Warranty. The Ironclad Warranty is a full lifetime warranty that covers the lifetime of this Product. Each Product has a defined lifetime; lifetimes can range from 1 to 30 years. This Product's lifetime can be found at the website listed below and/or on the Bushnell webpage specific to this Product.

We warrant that this Product is free from defects in materials and workmanship and will meet all represented performance standards for the lifetime of this Product. If this Product isn't working properly due to a covered defect, we will, at our option, either repair or replace it and ship it back to you at no charge. This warranty is fully transferable and does not require a receipt, warranty card, or product registration. This warranty does not cover the following: electronic components; batteries; cosmetic damage; damage caused by failing to properly maintain the product; loss; theft; damage as a result of unauthorized repair, modification, or disassembly; intentional damage, misuse, or abuse; and ordinary wear and tear. This Warranty will be void if the date stamp or other serialization codes have been removed from the Product.

To view the full warranty and find details on how to request service under the warranty, go to our website at [www.bushnell.com/warranty](http://www.bushnell.com/warranty). Alternatively, you can request a copy of the warranty by calling us at 1-800-423-3537 or writing to us at one of the following addresses:

IN U.S.A. Send To:

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA Send To:

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

For products purchased outside the United States or Canada please contact your local dealer for applicable warranty information.

This warranty gives you specific legal rights.  
You may have other rights which vary from country to country.

©2021 Bushnell Outdoor Products

 **WARNING: This product uses a Lithium based battery. Lithium batteries can overheat and cause damage if physically abused. Do not use batteries that are damaged or show signs of physical wear.**

## FCC Statement

This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Shielded interface cable must be used with the equipment in order to comply with the limits for a digital device pursuant to Subpart B of Part 15 of FCC Rules. Specifications and designs are subject to change without any notice or obligation on the part of the manufacturer.

## Important Note: Radiation Exposure Statement

- This equipment complies with FCC radiation exposure limits set forth for an uncontrolled environment. This equipment should be installed and operated with minimum distance 0cm between the radiator and your body.
- This transmitter must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter.



## FDA SAFETY

Class 1 laser product in accordance with IEC 60825-1:2007.

Complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for conformance with IEC 60825-1 Ed. 3., as described in Laser Notice No. 56, dated May 8, 2019.

Caution: There are no user controls, adjustments or procedures. Performance of procedures other than those specified herein may result in access to invisible laser light.

## Industry Canada Statement :

This device complies with ISED's license-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

## Radiation Exposure Statement / Déclaration d'exposition aux radiations :

This device complies with the Industry Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or if the device is set to a lower output power if such function is available.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

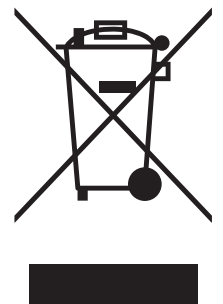
Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

## Disposal of Electric and Electronic Equipment (Applicable in the EU and other European countries with separate collection systems)

This equipment contains electric and/or electronic parts and must therefore not be disposed of as normal household waste. Instead, it should be disposed at the respective collection points for recycling provided by the communities. For you, this is free of charge.

If the equipment contains exchangeable (rechargeable) batteries, these too must be removed before and, if necessary, in turn be disposed of according to the relevant regulations (see also the respective comments in this unit's instructions).

Further information about the subject is available at your community administration, your local waste collection company, or in the store where you purchased this equipment.





## Merci d'avoir acheté ce nouveau télémètre laser Broadhead™ de Bushnell®.

*Ce manuel vous aidera à optimiser votre observation en vous expliquant comment utiliser les fonctionnalités du télémètre et comment l'entretenir. Veuillez lire attentivement les instructions avant utilisation.*

**AVERTISSEMENT** : comme pour tout appareil laser, il n'est pas recommandé de regarder directement les émissions laser pendant de longues périodes avec des lentilles grossissantes.

### INTRODUCTION

Votre Broadhead™ de Bushnell® est un télémètre laser ultra compact haut de gamme doté de la dernière technologie numérique, offrant des lectures de distance précises de 5 à yards/5 à 1371 mètres. Mesurant 330 x 107 x 736 mm et pesant 170 g, ce Broadhead™ permet de mesurer rapidement la distance de la cible avec précision de +/- 1 mètre jusqu'à la portée maximale. Le télémètre laser Broadhead™ dispose de la technologie ARC™ (compensation de plage angulaire) brevetée par Bushnell, un nouveau moteur de télémétrie permettant une réponse et des relevés plus précis et plus réguliers, un écran LCD ACTIVSYNC™ permettant une meilleure diffusion de la lumière et un boîtier imperméable (IPX4) avec revêtement de protection EXO™ sur la lunette.

### COMMENT FONCTIONNE NOTRE TECHNOLOGIE NUMÉRIQUE

Le télémètre laser Broadhead™ émet des impulsions d'énergie infrarouge invisibles et sans danger pour les yeux. La technologie numérique sophistiquée du télémètre Broadhead™ calcule instantanément les distances en mesurant le temps nécessaire à chaque impulsion pour se déplacer du télémètre à la cible et vice-versa.

## GUIDE DES PIÈCES



## ACTIVATION DE LA BATTERIE/INDICATEUR D'AUTONOMIE

Avant la première utilisation : Retirez la batterie de son boîtier en soulevant le couvercle puis en la faisant tourner dans le sens antihoraire. Retirez et jetez le disque en plastique rouge recouvrant la borne positive de la batterie, puis repositionnez le couvercle. REMARQUE : Il est recommandé de remplacer la batterie lithium CR2 3 V au moins tous les 12 mois. Veuillez insérer la borne négative de la batterie en premier dans le boîtier.



Icône d'indicateur de niveau de batterie (3) :

Charge complète

3/4 restant

1/2 restant

1/4 restant

L'icône de la batterie clignote : l'appareil cesse de fonctionner et la batterie doit être remplacée.

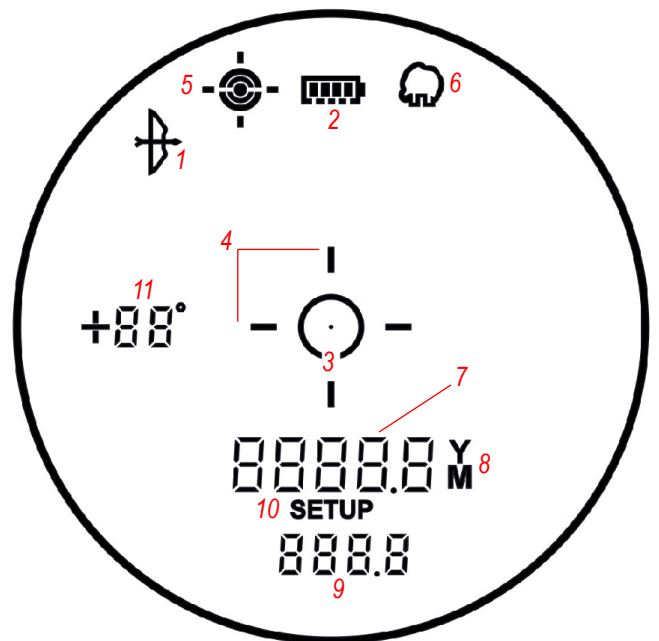
## FONCTIONNEMENT DE BASE

- Lorsque vous regardez à travers le télémètre laser, enfoncez et relâchez le bouton Allumer/Tirer pour activer l'écran.
- Si celui-ci semble flou, faites tourner l'oculaire dans une direction ou l'autre jusqu'à ce que l'affichage vous paraisse net.
- Placez le cercle de visée (situé au centre de l'écran) sur une cible distante d'au moins 4 ou 5 mètres, puis maintenez le bouton Tirer enfoncé jusqu'à ce que la mesure de distance s'affiche en dessous du viseur.
- Une fois la distance mesurée, vous pouvez relâcher le bouton Tirer. Les quatre « fils » sur la partie externe du cercle de visée s'éteindront, ce qui indiquera que le laser est éteint. L'écran restera allumé et affichera la dernière distance mesurée pendant près de 15 secondes, puis il s'éteindra automatiquement pour préserver l'autonomie de la batterie.
- Vous pouvez appuyer de nouveau sur le bouton Tirer à tout moment pour mesurer la distance d'une nouvelle cible. Pour effectuer une nouvelle mesure, appuyez de nouveau sur le bouton.
- Pour balayer le laser sur une surface et obtenir des mesures actualisées en continu, maintenez le bouton Tirer enfoncé et faites passer le télémètre sur différentes cibles. Les fils sur la partie externe du cercle de visée clignoteront pour indiquer l'opération de balayage.

## INDICATEURS/ICÔNES À L'ÉCRAN

L'écran du télémètre Broadhead™ possède les indicateurs lumineux suivants :

- Modes de compensation de plage angulaire
  - Mode arc (1)
- Indicateur de niveau de batterie (2)
- Cercle/point de visée (3)
- Indicateur de laser en mode actif/balayage (4)
- Modes de ciblage
  - Mode cible (5)
  - Mode brosse (6)
- L'écran numérique principal affiche la distance de la ligne de mire (7)
- Unités de portée (distance) (8) : Y = Yards, M = Mètres
- Écran numérique auxiliaire (9)  
(Distance horizontale véritable en mode arc.)
- Mode CONFIGURATION (10)
- Indicateur d'angle (11)




## SUPPORT DE TRÉPIED

Le support de trépied femelle à filetage 1/4 pouce moulé dans le bas de ce télémètre Bushnell vous permettra d'y fixer un trépied pour améliorer la stabilité de l'appareil en cas d'utilisation prolongée.




## MODES DE CIBLAGE

Les jumelles télémétriques Broadhead™ disposent de trois modes de ciblage, le mode standard étant le mode par défaut. Pour sélectionner un mode de ciblage différent, appuyez brièvement sur le bouton Mode jusqu'à ce que l'indicateur souhaité (BullsEye ou Brush) apparaisse. Pour revenir au mode standard, appuyez encore une fois après l'affichage de l'indicateur du Mode Brush. Les modes de ciblage sont :

- **Le mode standard avec BALAYAGE automatique** (indicateur LCD - aucun). Cette configuration permet une évaluation de la distance pour la plupart des cibles, jusqu'à 1 800 yards. Utilisé pour des cibles modérément réfléchissantes, typiques de la plupart des situations avec cibles distantes. La distance minimum du mode standard est de 5 yards. Pour utiliser la fonctionnalité de BALAYAGE automatique, appuyez et maintenez le bouton Marche, puis déplacez les jumelles d'un objet à l'autre tout en maintenant le bouton Marche enfoncé. Le BALAYAGE automatique permet une actualisation continue de la distance suite au ciblage de plusieurs objets. La mire clignote pendant le balayage.
- **Mode cibler avec BALAYAGE automatique** (indicateur LCD (5) - ) Ce mode avancé permet le repérage aisé de cibles et de gibier de petites dimensions sans obtenir par mégarde les distances de cibles en arrière-plan ayant une puissance de signal plus élevée. En cas de repérage de plusieurs objets, seule la distance de l'objet le plus proche est affichée.

Lorsque les jumelles télémétriques sont en mode BullsEye, alignez le cercle de visée sur l'objet (p. ex. un cerf) dont vous souhaitez évaluer la distance. Ensuite, appuyez et maintenez le bouton Marche et déplacez le cercle de visée lentement au-dessus du cerf. Si le rayon laser identifie plus d'un objet (le cerf et les arbres en arrière-plan), la distance de l'objet le plus proche (le cerf) s'affiche sur l'écran LCD.

- **Mode Brush™ avec BALAYAGE automatique** (indicateur LCD (6) - ) Ce mode avancé permet d'ignorer des objets tels que des broussailles et branches d'arbre de sorte que seule la distance des objets en arrière-plan s'affiche. Lorsque plus d'un objet est repéré, seule la distance de l'objet le plus éloigné s'affiche sur l'écran LCD.

Lorsque les jumelles télémétriques sont en mode Brush, alignez le cercle de visée sur l'objet dont vous souhaitez évaluer la distance. Ensuite, appuyez et maintenez le bouton Marche et déplacez le cercle de visée lentement au-dessus de l'objet. Si le rayon laser identifie plus d'un objet (branche d'arbre au premier plan et un cerf en arrière-plan), la distance de l'objet le plus éloigné (le cerf) s'affiche sur l'écran.

*CONSEIL : Lorsque vous appuyez sur le bouton Marche, déplacez lentement l'appareil d'un objet à un autre et forcez intentionnellement le laser pour qu'il balaye plusieurs objets afin de vous assurer que seuls les objets les plus éloignés identifiés par le laser s'affichent. Lors de l'allumage de l'appareil, celui-ci se met toujours par défaut dans le dernier mode de ciblage sélectionné avant sa mise hors tension.*

## COMPENSATION DE PORTÉE ANGULAIRE (ARC)

Les jumelles à télémètre laser Broadhead™ avec ARC™ sont spécifiquement conçues pour les chasseurs. Les jumelles télémétriques Broadhead™ intègrent un inclinomètre qui résout un problème auquel font face les chasseurs depuis des années. Les angles d'élévation ont toujours posé problème aux chasseurs, qu'ils utilisent un fusil ou un arc, car les angles modifient la distance horizontale réelle de la cible. La solution ARC™ : un inclinomètre intégré fournit des données angulaires à un processeur lors du ciblage d'objets ayant un angle d'élévation ou de descente. Ces données sont associées à des formules algorithmiques internes. Les modes ARC sélectionnables par l'utilisateur permettent d'ajuster les paramètres de performance de l'appareil pour les faire correspondre à une situation et à un environnement spécifiques.

En plus de la distance de la « ligne de visée », lorsque le bouton d'alimentation est relâché, l'écran du télémètre laser Broadhead™ affiche la distance horizontale réelle en mode Arc, voir la section MODES ARC.


## UTILISATION DU MENU DE CONFIGURATION

Le Menu de Configuration permet de sélectionner plusieurs options, comme le mode ARC (Arc, Fusil, etc.) et les unités de distance (yards ou mètres) de votre choix. Après allumage, accédez au Menu de Configuration et maintenez enfoncé le bouton Mode jusqu'à ce que « CONFIGURATION » (SETUP) apparaisse sur l'écran (10). Le Mode Configuration est maintenu jusqu'à ce que vous modifiez ou confirmiez tous les paramètres possibles (variables en fonction du mode ARC sélectionné). « CONFIGURATION » n'est alors plus affiché. Une fois dans le Menu Configuration, appuyez sur le bouton Mode pour faire défiler ou activer les options disponibles. Appuyez sur le bouton Marche pour confirmer et enregistrer l'option/le paramètre affiché.

La première option que vous pouvez sélectionner depuis le Menu configuration est le Mode ARC. Appuyez sur le bouton Mode jusqu'à ce que l'icône du mode que vous souhaitez s'affiche. Appuyez sur le bouton Marche pour confirmer et continuer à sélectionner d'autres options/paramètres connexes.

## MODES DE COMPENSATION DE LA PORTÉE ANGULAIRE

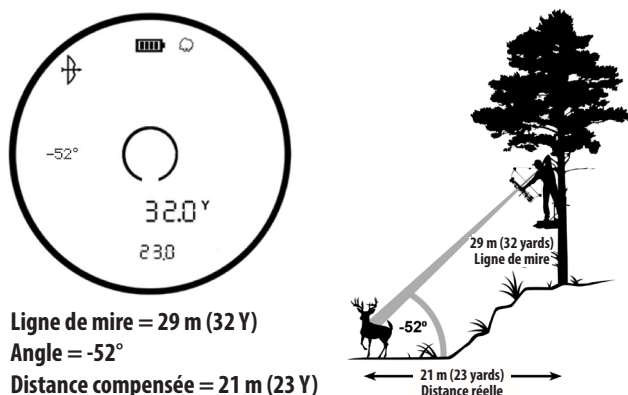
- **Mode NORMAL (rE9)**: Ce mode ne fournit aucune information d'élévation ou de distance compensée (pas d'affichage secondaire (9), uniquement la distance de la ligne de visée (7). Sélectionnez ce mode (appuyez sur le bouton Marche lorsque s'affiche « rE9 » dans le Mode Configuration) pour une utilisation générale ou lorsque vous n'utilisez pas les jumelles télémétriques pour la chasse à l'arc ou au fusil. Une fois la sélection du Mode Normal confirmée, le Menu Configuration ne propose qu'une seule autre option : l'unité de mesure (8). Appuyez sur le bouton Mode pour basculer entre l'unité par défaut « Y » (yards) et « M » (mètres). Appuyez sur le bouton Marche pour confirmer votre choix (laissez l'unité de mesure configurée en yards ou modifiez-la en mètres) et quittez le Menu Configuration pour revenir au fonctionnement normal de l'appareil.

- **Mode ARC** (  ): Calcule et affiche le degré d'inclinaison et la distance horizontale réelle résultante en yards ou mètres, en plus de la distance ligne de visée. Sélectionnez ce mode (appuyez sur le bouton Marche avec l'icône Arc (1) affichée en mode configuration) pour une utilisation en chasse à l'arc ou pour une autre utilisation ne nécessitant aucune information relative à la compensation/chute de projectile. Une fois la sélection du Mode Arc confirmée, le Menu Configuration ne propose qu'une seule autre option : l'unité de mesure (8). Appuyez sur le bouton Mode pour basculer entre l'unité par défaut « Y » (yards) et « M » (mètres). Appuyez sur le bouton Marche pour confirmer votre choix (laissez l'unité de mesure configurée en yards ou modifiez-la en mètres) et quittez le Menu Configuration pour revenir au fonctionnement normal de l'appareil.

### Exemple de Mode Arc

La distance horizontale réelle s'affiche au bas de l'écran (14) en alternance avec l'angle d'inclinaison en degrés. Par exemple, un chasseur à l'arc dans un mirador peut viser un cerf se trouvant plus bas à un angle de  $-52^\circ$  par rapport à sa position. La distance en ligne de visée est de 32 yards, mais il est probable qu'en se basant sur ce paramètre, il « dépasse » la cible. La distance horizontale réelle (compensée pour l'angle) qui s'affiche est 23 yards. Il s'agit de la distance sur laquelle le chasseur doit baser son tir.

La ligne de visée est de 32 yards, l'angle est de  $-52^\circ$  degrés et la compensation de la distance angulaire est de 23 yards. Évaluez la distance de tir à 23 yards plutôt qu'à 32. En tirant comme si la distance était de 32 yards, l'angle aigu vous ferait tirer au-dessus du cerf.

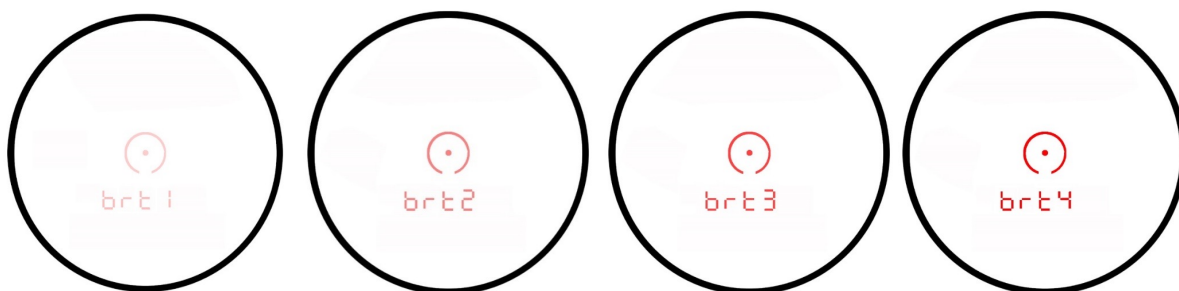


Dans le Mode ARC, la distance de la ligne de visée s'affiche sur l'écran numérique principal, tandis que l'inclinaison et la distance horizontale s'affichent sur les écrans numériques secondaires. Bushnell® a déterminé, par le biais de nombreux tests et discussions avec des experts de haut niveau en tir à l'arc, qu'il n'est pas nécessaire de disposer de plusieurs groupes balistiques. Il est important pour les chasseurs à l'arc de connaître la distance horizontale réelle car elle est nécessaire pour l'entraînement au tir. Une fois cette distance connue, tous les ajustements nécessaires peuvent alors être effectués. Afin d'éviter toute confusion et incertitude, il est fondamental de fournir au chasseur à l'arc la distance horizontale plutôt que n'importe quelle autre information.

Nombreux sont ceux qui croient à tort que le résultat d'un tir effectué vers le haut diffère d'un tir vers le bas en raison de la gravité. Cette différence n'est pas due à la gravité, mais plutôt à une aberration du système de visée utilisé sur les arcs. L'épingle de visée sur un arc se trouve plusieurs pouces au-dessus de l'axe mécanique de la flèche. Par exemple, en visant à 23 degrés vers le haut d'une inclinaison, la flèche est à un angle différent.

- **Sélection du réticule:** Le Menu Configuration vous permet de sélectionner votre type de réticule favori pour le centre de l'écran (pour tous les modes). Appuyez sur le bouton Mode pour faire défiler les options Cercle, Point et Cercle avec Point (option par défaut). Appuyez sur le bouton Marche pour confirmer la sélection du réticule souhaité et quittez le Menu Configuration.

- **Paramètre de luminosité ACTIVESYNC™:** ACTIVESYNC est toujours activé, ce qui permet à l'écran d'ajuster automatiquement le contraste de l'affichage. Le Menu Configuration permet de choisir la luminosité souhaitée (pour tous les modes). Appuyez sur le bouton Mode pour faire défiler les options d'intensité de luminosité à 25 % (par défaut) 50 %, 75 % et 100 %. Appuyez sur le bouton Marche pour confirmer la sélection de la luminosité souhaitée et quittez le Menu Configuration.



## NETTOYAGE ET ENTRETIEN GÉNÉRAL

Les lentilles de vos jumelles à télémètre laser Bushnell Broadhead™ sont entièrement revêtues avec un traitement multicouche pour une transmission lumineuse optimale. Comme pour tous les instruments optiques avec traitement multicouche, un grand soin doit être apporté au nettoyage des lentilles. Suivez ces conseils pour un nettoyage correct des lentilles :

- Soufflez pour enlever la poussière ou les débris se trouvant sur les lentilles (ou utilisez une brosse à poils).
- Pour enlever la saleté ou les traces de doigts, nettoyez avec le chiffon en microfibre fourni, en effectuant des mouvements circulaires. L'utilisation d'un tissu rugueux ou des frottements inutiles sont susceptibles de rayer la surface de la lentille et causer des dégâts permanents. Le tissu de nettoyage en microfibre lavable inclus est idéal pour le nettoyage courant de votre instrument optique. Embuez légèrement l'objectif avec votre respiration afin de l'humidifier légèrement, puis frottez doucement l'objectif avec le tissu en microfibre.
- Pour un nettoyage plus en profondeur, utilisez des lingettes pour lentilles photographiques, un liquide de nettoyage pour lentilles de type photographique ou de l'alcool isopropylique. Appliquez toujours le liquide sur le chiffon, jamais directement sur la lentille.

Toutes les surfaces externes sont recouvertes de notre nouveau revêtement EXO Barrier™ (outre l'application multicouche intégrale). EXO Barrier est tout simplement la meilleure technologie de revêtement de protection des lentilles jamais développée par Bushnell. Ajouté à la fin du procédé de revêtement, EXO Barrier se lie moléculairement à la lentille et remplit les pores microscopiques dans le verre. Le revêtement qui en résulte est ultra-lisse et imperméable à l'eau, l'huile, au brouillard, à la poussière et aux débris. Sa surface n'offre aucune adhérence à la pluie, à la neige, aux empreintes digitales et à la saleté. EXO Barrier est conçu pour durer : ce revêtement adhérent ne s'estompe pas avec le temps ou suite à l'usure naturelle normale.

Les lentilles télémétriques sont fabriquées et testées pour résister à une exposition à l'eau conformément à la norme IPX4. Elles sont imperméables mais ne doivent pas être immergées.

## DÉPANNAGE

Ne démontez jamais vos jumelles à télémètre laser. Des tentatives de réparation non autorisées peuvent entraîner des dommages irréparables et annulent la garantie.

### Si l'appareil ne se met pas en marche et que l'écran ne s'allume pas :

- Appuyez sur le bouton Marche.
- Vérifiez la pile et remplacez-la au besoin. Si l'appareil ne réagit pas en appuyant sur le bouton, remplacez la pile avec une pile au lithium CR2 de 3 volts de bonne qualité.

### Si l'appareil s'éteint (l'écran est vide lorsque vous tentez d'activer le laser) :

- La pile est faible ou de qualité médiocre. Remplacez la pile par une nouvelle pile au lithium de 3 volts (CR2).

### Si la distance de la cible ne peut être obtenue :

- Vérifiez que l'écran est allumé.
- Vérifiez que le bouton Marche est enfoncé.
- Vérifiez que rien, par exemple votre main ou votre doigt, ne bloque les lentilles des jumelles télémétriques qui émettent et reçoivent les pulsions d'énergie laser.
- Vérifiez que l'appareil est stable pendant que vous appuyez sur le bouton Marche

*REMARQUE : Il n'est pas nécessaire d'effacer la dernière lecture de portée avant de viser une autre cible. Il suffit de viser une nouvelle cible à l'aide du réticule de l'écran, d'appuyer sur le bouton Marche et de le maintenir enfoncé jusqu'à ce que la lecture de la nouvelle distance apparaisse.*

## Caractéristiques techniques

UGS	Mag x Diam. de lentille	Portée max. (Y/M) (cible réfléchissante)	Distance jusqu'à arbre (Y/M)	Distance jusqu'à animal (Y/M)	Précision de télémétrie	Revêtements optiques	Longueur (po./mm)	Poids (oz./g)
LA1500AD	6x24mm	1,500/1,371	800/731	500/457	5-150 yd: +/- 3 yd 151-500 yd: +/- 0.5 yd Après 500 yd: +/- 1 yd	Entièrement multicouche	4,3/109	6/170



Les produits fabriqués à partir d'juin 2020 sont couverts par la garantie Bushnell Lifetime Ironclad. La garantie Ironclad est une garantie à vie totale, qui couvre l'ensemble de la durée de vie du produit. Chacun de nos produits dispose d'une durée de vie définie, comprise entre 1 et 30 ans. La durée de vie de ce produit est consultable à l'adresse ci-dessous ou sur la page spécifique à ce produit sur le site Bushnell.

Nous garantissons que ce produit est exempt de défauts de fabrication et de matériaux défectueux, et qu'il répond à toutes les normes de performances définies pour la durée de vie de ce produit. Si ce produit ne fonctionne pas comme il le devrait en raison d'un défaut couvert par cette garantie, le produit sera remplacé ou réparé gratuitement (à notre discrétion), et vous sera réexpédié sans frais. Cette garantie est entièrement transférable et ne nécessite aucun reçu, carte de garantie ou enregistrement du produit. Cette garantie ne couvre aucun des éléments suivants : composants électroniques ; piles et batteries ; dégâts esthétiques ; dommages causés par un défaut d'entretien du produit ; perte ; vol ; dommages résultant d'une réparation, d'une modification ou d'un démontage non autorisé ; dommages, utilisation mauvaise et/ou abusive intentionnelle ; usure normale du produit ou de ses composants. Si la date de fabrication ou tout autre numéro de série sont retirés du produit, la garantie sera annulée.

Pour consulter la garantie complète ou trouver des informations sur les services de garantie à votre disposition, visitez notre site Web à l'adresse [www.bushnell.com/warranty](http://www.bushnell.com/warranty). Vous pouvez également nous demander une copie de la garantie en nous appelant au 1-800-423-3537, ou en nous écrivant à l'une des adresses suivantes :

Aux U.S.A. Envoyé à :

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

AU CANADA Envoyé à :

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Pour les produits achetés à l'extérieur des Etats-Unis ou du Canada, veuillez contacter votre revendeur local pour obtenir les conditions de garantit applicables.

Cette garantie vous confère des droits légaux spécifiques.  
Vous pouvez avoir d'autres droits qui varient d'un pays à l'autre.

©2021 Bushnell Outdoor Products

 **AVERTISSEMENT : ce produit utilise une pile à base de lithium. Les piles au lithium peuvent surchauffer et causer des dommages en cas de mauvaise utilisation. N'utilisez pas de pile endommagée ou présentant des signes d'usure.**

## NOTE FCC

Cet équipement a été testé et s'est avéré conforme aux limites du dispositif numérique de classe B, en vertu de la partie 15 des règles de la FCC. Ces limites sont conçues afin de fournir une protection raisonnable contre les interférences dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre des radiofréquences et, s'il n'est pas installé et utilisé selon les instructions, peut causer des interférences nocives aux communications radio.

Toutefois, il n'y a pas de garantie que les interférences ne se produiront pas dans une installation particulière. Si cet équipement provoque des interférences nocives à la réception radio ou télévisuelle, qui peuvent être déterminées en éteignant puis rallumant l'équipement, nous encourageons l'utilisateur à essayer de corriger l'interférence par l'une ou plusieurs des mesures suivantes :

- Réorienter ou repositionner l'antenne de réception.
- Augmenter la distance séparant l'appareil du récepteur.
- Connecter l'équipement à une prise appartenant à un circuit différent de celui sur lequel le récepteur est connecté.
- Contacter le revendeur ou faire appel à un technicien spécialisé en radio/télévision pour obtenir de l'aide.

Afin de se conformer aux limites du dispositif numérique selon la partie 15, section B, des règles de la FCC, des câbles blindés doivent être utilisés avec cet équipement.

Les caractéristiques et conceptions sont sujettes à des changements sans préavis ni obligation de la part du fabricant



## SÉCURITÉ FDA

Produit laser de classe 1 conforme à la norme CEI 60825-1:2007.

Conforme aux normes 21 CFR 1040.10 et 1040.11 pour les produits laser, sauf les exceptions citées dans le document « Laser Notice No. 50 », daté du 24 juin 2007.

Attention : il n'existe pas de contrôles, ajustements ou procédures destinés à l'utilisateur. L'exécution de procédures autres que celles spécifiées ici peut entraîner l'exposition à une lumière laser invisible.

### Industry Canada Statement :

This device complies with ISED's licence-exempt RSSs. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Le présent appareil est conforme aux CNR d'ISED applicables aux appareils radio exempts de licence. L'exploitation est autorisée aux deux conditions suivantes: (1) le dispositif ne doit pas produire de brouillage préjudiciable, et (2) ce dispositif doit accepter tout brouillage reçu, y compris un brouillage susceptible de provoquer un fonctionnement indésirable.

### Radiation Exposure Statement / Déclaration d'exposition aux radiations :

This device complies with the Industry Canada portable RF exposure limit set forth for an uncontrolled environment and is safe for the intended operation as described in this manual. Further RF exposure reduction can be achieved if the product can be kept as far as possible from the user's body or if the device is set to a lower output power if such function is available.

Le produit est conforme aux limites d'exposition pour les appareils portables RF pour les Etats-Unis et le Canada établies pour un environnement non contrôlé.

Le produit est sûr pour un fonctionnement tel que décrit dans ce manuel. La réduction aux expositions RF peut être augmentée si l'appareil peut être conservé aussi loin que possible du corps de l'utilisateur ou que le dispositif est réglé sur la puissance de sortie la plus faible si une telle fonction est disponible.

### Traitement des déchets d'équipements électriques et électroniques

*(En vigueur dans l'Union européenne et autres pays européens ayant des systèmes de collecte des déchets séparés)*

Cet équipement contient des composants électriques et/ou électroniques et par conséquent ne doit pas être éliminé en fin de vie avec les autres déchets ménagers. Vous devez au contraire vous débarrasser de ce produit afin qu'il soit recyclé aux points de collecte respectifs fournis par les communautés locales. Pour vous, ceci est sans frais.

Si l'équipement contient des piles amovibles (rechargeables), celles-ci doivent également être retirées de l'équipement et, si nécessaire, être éliminées à leur tour conformément aux règlements en vigueur (voir également les commentaires respectifs dans la notice d'utilisation de ce produit).

De plus amples renseignements à ce sujet sont disponibles auprès de votre mairie, votre compagnie de ramassage d'ordures locale, ou dans le magasin où vous avez acheté cet équipement.



## Gracias por comprar su nuevo telémetro láser Bushnell® Broadhead™.

*Este manual le ayudará a sacar partido de su experiencia visual al explicar cómo se emplean las funciones del telémetro y cómo se mantiene. Lea detenidamente las instrucciones antes de utilizar su telémetro.*

**⚠ ADVERTENCIA:** Al igual que con cualquier dispositivo láser, no se recomienda ver directamente las emisiones durante mucho tiempo con lentes de aumento.

### INTRODUCCIÓN

Su Bushnell® Broadhead™ es un telémetro láser prémium ultracompacto que cuenta con la última tecnología digital, que ofrece lecturas precisas de un rango de 5 a 1646 metros/5 a yardas. Con un tamaño de 1,3 x 4,2 x 2,9 pulgadas, el Broadhead™ de 170 gramos (6 onzas) permite una captación de objetivos de alta velocidad, con una precisión de +/- 0,9 metros/1 yarda hasta el rango máximo. El telémetro láser Broadhead™ se caracteriza por tener la ARC™ (Compensación de rango de ángulo) patentada por Bushnell, un motor de telemetría nuevo para obtener unas lecturas y respuestas más rápidas y coherentes, una pantalla LCD ACTIVSYNC™ con mayor transmisión de luz y una estructura resistente al agua (IPX4), y un revestimiento protector EXO™ en las lentes.

### CÓMO FUNCIONA NUESTRA TECNOLOGÍA DIGITAL

El telémetro láser Broadhead™ emite pulsos de energía infrarroja invisibles y seguros para la vista. La sofisticada tecnología digital del telémetro Broadhead™ calcula instantáneamente las distancias midiendo el tiempo que tarda cada pulso en viajar desde el telémetro hasta el objetivo y viceversa.

## GUIA DE COMPONENTES





## INDICADOR DE ACTIVACIÓN/DURACIÓN DE LA BATERÍA

Antes de usarlo por Broadheadra vez: quite la tapa del compartimento de la batería levantando la pestaña de la tapa y girando la tapa en el sentido contrario a las agujas del reloj. Retire y elimine el disco de plástico rojo que cubre el polo positivo de la batería y, después, vuelva a colocar la tapa de la batería. NOTA: Se recomienda sustituir la batería de litio CR2 de 3 voltios al menos una vez cada 12 meses. Broadheadro introduzca el polo negativo de la batería en el compartimento.



Icono indicador del nivel de batería (3):

Carga completa 

3/4 del nivel de batería restante 

1/2 del nivel de batería restante 

1/4 del nivel de batería restante 

Parpadea el icono de la batería: hay que sustituir la batería y la unidad dejará de funcionar.

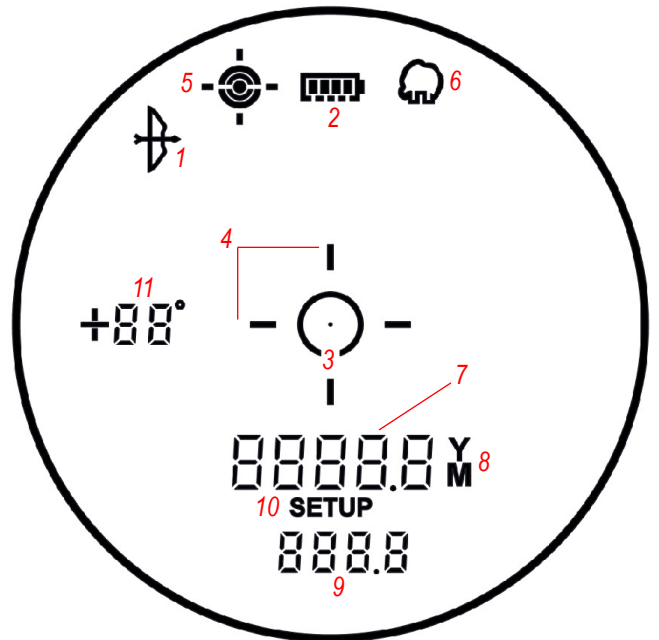
## FUNCIONAMIENTO BÁSICO

- Mientras observa a través del telémetro láser, pulse y suelte el botón de encendido/disparo para activar la pantalla.
- Si la pantalla aparece borrosa, gire el visor monocular a cualquier dirección hasta que la pantalla se vea nítida.
- Coloque el círculo de la diana (ubicado en el centro de la pantalla) en un objetivo que esté al menos a 4,6-5,5 metros/5-6 yardas de distancia, pulse y mantenga pulsado el botón de Disparo hasta que aparezca la lectura del rango debajo del círculo de la diana.
- Puede soltar el botón de Disparo cuando se obtenga un rango. Los cuatro retículos que hay justo fuera del círculo de la diana se apagarán, lo que indica que el láser ya no está transmitiendo. La pantalla seguirá encendida y mostrará la última medición de la distancia durante unos 15 segundos, hasta que la pantalla se apague de manera automática para prolongar la vida útil de la batería.
- Puede pulsar el botón de Disparo otra vez en cualquier momento para comprobar el alcance de un objetivo nuevo. Para volver a disparar, pulse otra vez el botón.
- Para rastrear el láser en una zona y recibir lecturas actualizadas del rango continuamente, debe seguir pulsando el botón de Disparo y pasar el telémetro sobre varios objetivos. Los retículos que hay fuera del círculo de la diana parpadearán para indicar que se está rastreando.

## INDICADORES/ICONOS DE LA PANTALLA

La pantalla del telémetro Broadhead™ incluye los siguientes indicadores iluminados:

- Modos de compensación de rango de ángulos
  - Modo Arco (1)
- Indicador de nivel de batería (2)
- Punto/círculo de la diana (3)
- Indicador de láser activo/de rastreo (4)
- Modos de objetivos
  - Modo BullsEye (5)
  - Modo Brush (6)
- La pantalla numérica principal muestra la distancia del campo visual (7)
- Rango (distancia) Unidades (8): Y = yardas, M = metros
- Pantalla numérica secundaria (9)  
(Distancia horizontal verdadera para el modo Arco)
- Modo CONFIGURACIÓN (10)
- Indicador de ángulo (11)




## MONTAJE DEL TRÍPODE

Moldeado en la parte inferior del telémetro Bushnell hay un montaje de trípode con rosca (hembra) de 1/4 " - 20 que le permitirá poner un trípode para conseguir un funcionamiento más estable durante largos períodos de uso.




## MODOS PARA APUNTAR

Los binoculares de telemetría láser Broadhead operan en tres modos para apuntar disponibles, con el modo Estándar como predeterminado. Para seleccionar un modo para apuntar diferente, presione brevemente el botón de Modo hasta que aparezca el indicador del modo deseado (BullsEye o Brush). Para regresar al modo Estándar, presione Modo una vez más después de que se muestre el indicador del modo Brush (Maleza). Los modos para apuntar son:

- **Modo Estándar con SCAN automático** (indicador LCD - ninguno): Esta configuración permite que se midan las distancias a la mayoría de los objetos, hasta yardas (732 m). Se usa para objetos moderadamente reflectivos que son típicos en la mayoría de las situaciones para medir distancias. La distancia mínima del modo Estándar es de 5 yardas (4.6 m). Para usar la función de SCAN automático, presione y sostenga el botón de Disparo, luego mueva los binoculares de telemetría de un objeto a otro mientras mantiene presionado el botón de Disparo. El SCAN automático permite que la distancia sea actualizada continuamente cuando se apunta a múltiples objetos. Los hilos cruzados parpadean mientras se escanea.
- **Modo objetivo con SCAN automático** (indicador LCD (5) - ): Este modo avanzado permite apuntar fácilmente a objetos pequeños y objetos de cacería sin obtener distancias inadvertidamente a objetos en el fondo que tienen una señal más fuerte. Cuando se ha adquirido más de un objeto, solo se mostrará la distancia al objeto más cercano.

Cuando los binoculares de telemetría están en modo BullsEye, alinee el círculo apuntador sobre el objeto (p. ej., venado) del que desea medir la distancia. Luego, presione y sostenga el botón de Disparo y mueva el círculo apuntador lentamente sobre el venado. Si el haz de láser reconoce más de un objeto (venado y árboles en el fondo), en la pantalla LCD se mostrará la distancia del objeto más cercano (venado).

- **Modo Brush™ (Maleza) con SCAN automático** (indicador LCD (6) - ): Este modo avanzado permite que objetos como la maleza y ramas de árboles sean ignorados para que solo se muestre la distancia a los objetos en el fondo. Cuando se ha adquirido más de un objeto, en la pantalla LCD solo se mostrará la distancia al objeto más lejano.

Cuando los binoculares de telemetría están en modo Brush (Maleza), alinee el círculo apuntador sobre el objeto del que desea medir la distancia. Luego, presione y sostenga el botón de Disparo y mueva el círculo apuntador lentamente sobre el objeto. Si el haz de láser reconoce más de un objeto (rama de un árbol cercano y un venado en el fondo), en la pantalla LCD se mostrará la distancia del objeto más lejano (venado).

*CONSEJO: Mientras presiona el botón de Disparo puede mover el dispositivo lentamente de un objeto a otro y forzar intencionalmente que el láser caiga sobre múltiples objetos para garantizar que solo se está mostrando el objeto más lejano reconocido por el láser. Al apagar el dispositivo, la unidad siempre regresará de manera predeterminada al último modo para apuntar.*

## COMPENSACIÓN DE DISTANCIA ANGULAR (ARC)

Los binoculares de telemetría láser Broadhead con ARC™ están diseñados pensando especialmente en los cazadores. Sus binoculares de telemetría Broadhead tienen un medidor de inclinación incluido que resuelve un problema que los cazadores han tenido durante años. Los cazadores con arco y rifle han tenido problemas con ángulos extremos hacia arriba y hacia abajo porque esos ángulos alteran la distancia horizontal real de su objeto. La solución ARC™: un medidor de inclinación integrado proporciona datos angulares a un chip procesador cuando se está apuntando a objetos hacia arriba o hacia abajo. Estos datos son combinados con fórmulas algorítmicas internas. Los modos ARC seleccionables por el usuario le permiten ajustar los parámetros de desempeño de la unidad para ajustarlos a su situación y ambiente específicos.


Junto con la distancia estándar de "línea de visión", el botón de disparo mostrará la distancia horizontal real en el modo de proa; consulte la sección MODOS DE ARCO.


## USO DEL MENÚ DE CONFIGURACIÓN

El Menú de Configuración se usa para seleccionar varias opciones, tales como el modo ARC (arco, rifle, etc.) y las unidades de distancia (yardas o metros) de su preferencia. Después de encender la unidad, ingrese al Menú de Configuración y sostenga presionado el botón de Modo hasta que en la pantalla aparezca "SETUP" ("CONFIGURACIÓN") (10). Usted permanecerá en el Menú de Configuración hasta que cambie o confirme todos los ajustes posibles (varían dependiendo del modo ARC seleccionado), y ya no se muestre "SETUP" ("CONFIGURACIÓN") en la pantalla. Una vez dentro del Menú de Configuración, presione el botón Modo para pasar o alternar los elementos disponibles. Presione el botón de Disparo para confirmar y guardar la opción/ajuste mostrado actualmente.

El Broadhead elemento que puede seleccionar en el Menú de Configuración es el modo ARC. Presione el botón Modo hasta que se muestre en la pantalla el modo que desea. Presione el botón de Disparo para confirmar y seguir seleccionado otras opciones/ajustes.

## MODOS ARC (COMPENSACIÓN DE DISTANCIA ANGULAR)

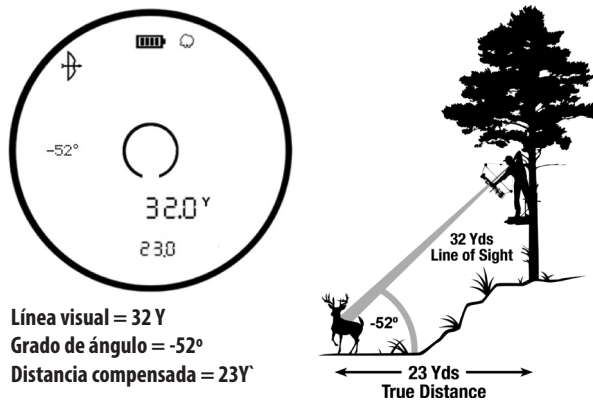
- **Modo REGULAR** (): Este modo no proporciona ninguna información de grado de elevación o distancia compensada (no hay un desplegado secundario (9)), solo la distancia en la línea de visión (7). Seleccione este modo (presione el botón de Disparo con "rE9" mostrado en la pantalla mientras está en Configuración) para un uso de propósito general o cuando no está usando los binoculares de telemetría para aplicaciones de cacería con arco o rifle. Después de confirmar su selección del modo Regular el único otro elemento en el Menú de Configuración es la opción de Unidad de medida (8). Al presionar el botón de Modo alternará las unidades de la predeterminada "Y" (yardas) a "M" (metros). Presione el botón de Disparo para confirmar su selección (deje las unidades ajustadas a yardas o cámbielas a metros) y salga del Menú de Configuración para regresar a la operación normal.

- **Modo ARCO** (  ): Calcula y muestra en la pantalla el grado de inclinación y la distancia horizontal real resultante en yardas o metros, además de la distancia en la línea de visión. Seleccione este modo (presione el botón de Disparo con el icono del arco (1) mostrado en la pantalla mientras está en Configuración) para cazar con arco u otro uso si no necesita la información de caída de la bala/persistencia. Después de confirmar su selección del modo Arco, el único otro elemento en el Menú de Configuración es la opción de Unidad de medida (8). Al presionar el botón de Modo alternará las unidades de la predeterminada "Y" (yardas) a "M" (metros). Presione el botón de Disparo para confirmar su selección (deje las unidades ajustadas a yardas o cámbielas a metros) y salga del Menú de Configuración para regresar a la operación normal.

### Ejemplo del Modo Arco

La distancia horizontal real se muestra cerca de la parte inferior de la pantalla (9), alternando con el ángulo de inclinación en grados. Por ejemplo, un cazador con arco en una posición en un árbol apunta a un venado que está cuesta abajo a un ángulo de  $-52^\circ$  en relación con su posición. La distancia en la línea de visión es de 32 yardas, pero es probable que "sobrepase" al objeto con base en eso. La distancia THD (compensada con el ángulo) lee 23 yardas. Esa es la distancia a la que el cazador debe basar su disparo.

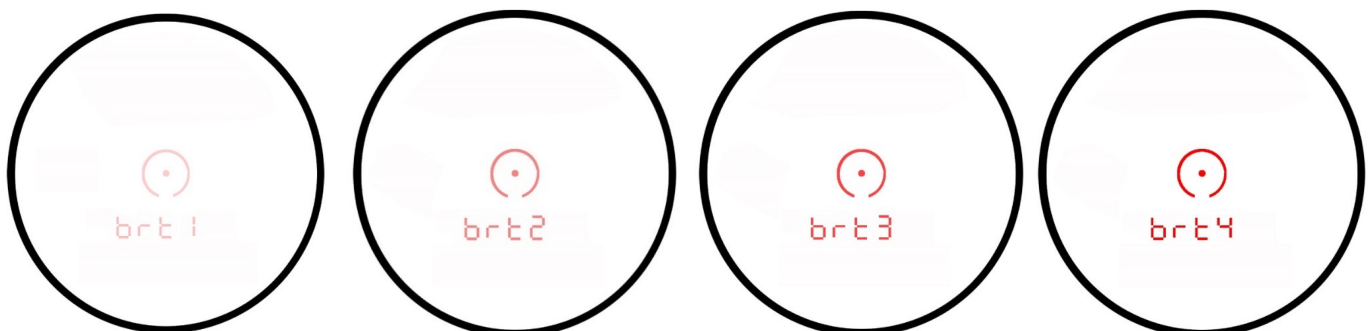
La línea de visión es de 32 yardas, el ángulo es de  $-52$  grados, y la distancia angular compensada es de 23 yardas. En lugar de disparar a 32 yardas, dispara a 23 yardas. Si fuera a disparar a 32 yardas, dispararía por encima del venado debido al ángulo severo.



Si está en modo ARCO, la distancia en la línea de visión se mostrará en el desplegado numérico principal, y la inclinación y la distancia horizontal se mostrarán en el desplegado numérico secundario. Bushnell® determinó, a través de pruebas extensivas y entrevistas con cazadores con arco expertos de alto perfil, que esos múltiples grupos de balística del arco no eran necesarios. Los cazadores con arco quieren conocer la distancia horizontal real porque así es como ellos practican sus disparos, y una vez que la conocen con confianza, pueden hacer los ajustes necesarios. Entregar al cazador con arco algo más que la distancia horizontal crea confusión e incertidumbre adicionales.

Muchas personas creen erróneamente que los disparos hacia arriba se realizan de manera diferente de los disparos hacia abajo debido a la gravedad. Sin embargo, esto no es debido a la gravedad, más bien una aberración del sistema de mira usado en los arcos. El pin del visor en un arco reside varias pulgadas por encima del eje mecánico de la flecha. Por ejemplo, cuando apuntan 23 grados hacia arriba de una pendiente, la flecha está en un ángulo diferente.

- **Selección de retícula:** El menú de Configuración le permite seleccionar el tipo de centro de la pantalla de su preferencia (en todos los modos). Presione el botón de Modo para pasar por las opciones de Círculo, Punto y Círculo y punto (esta es la opción predeterminada). Presione el botón de Disparo para confirmar la selección de la retícula que prefiere y salir del menú de Configuración.
- **Ajuste del brillo ACTIVESYNC™:** ACTIVESYNC siempre está encendido, permitiendo que la pantalla ajuste el contraste de la pantalla con el fondo de manera automática. El menú de Configuración le permite seleccionar el brillo de su preferencia (en todos los modos). Presione el botón de Modo para pasar por las opciones de Brillo 25% (ajuste predeterminado), Brillo 50%, Brillo 75% y Brillo 100%. Presione el botón de Disparo para confirmar la selección del Brillo que prefiere y salir del menú de Configuración.



## LIMPIEZA Y CUIDADO GENERAL

Los lentes de sus binoculares de telemetría láser Broadhead™ están completamente recubiertos con múltiples capas para brindar mayor transmisión de luz. Igual que con cualquier lente recubierto con múltiples capas, preste una atención especial a la limpieza de los lentes. Siga estos consejos para una limpieza adecuada de los lentes:

- Sople cualquier rastro de polvo o basura que esté sobre el lente (o use una brocha suave para lentes).
- Para eliminar tierra o huellas digitales, limpie con la tela de microfibra suministrada tallando con un movimiento circular. El uso de tela burda o el tallado innecesario puede rayar la superficie del lente y eventualmente causar un daño permanente. La tela lavable de microfibra para limpieza suministrada es ideal para limpiar rutinariamente sus lentes. Respire ligeramente sobre el lente para darle una ligera cantidad de humedad, luego, talle suavemente el lente con la tela de microfibra.
- Para una limpieza más profunda, puede usar tela para lentes fotográficos y fluido de limpieza para lentes de tipo fotográfico o alcohol isopropílico. Siempre aplique el líquido a la tela de limpieza, nunca directamente al lente.

Todas las superficies exteriores de los lentes tienen nuestro nuevo recubrimiento EXO Barrier™ (además del múltiple recubrimiento completo). EXO Barrier, de una manera sencilla, es la mejor tecnología de recubrimiento de protección para lentes que Bushnell ha desarrollado hasta ahora. La EXO Barrier se agrega al final del proceso de recubrimiento y se une molecularmente al lente y rellena los poros microscópicos en el vidrio. El resultado es un recubrimiento ultrasbaloso que repele agua, aceite, neblina, polvo y escombros, no se adherirán la lluvia, las huellas digitales ni la tierra. EXO Barrier está hecho para durar: el recubrimiento adherido no se desvanecerá con el paso del tiempo o con el uso y desgaste normal.

Los binoculares de telemetría están fabricados y probados para soportar la exposición al agua hasta el estándar IPX4. Son resistente al agua, pero no deben ser sumergidos.

## SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Nunca desensamble sus binoculares de telemetría láser. Los intentos de servicio no autorizados pueden provocar daños irreparables, lo que también anula la garantía.

### Si la unidad no enciende, la pantalla no se ilumina:

- Presione el botón de Encendido/Disparo.
- Revise y si es necesario reemplace la batería. Si la unidad no responde al presionar los botones, reemplace la batería con una batería de Litio CR2 de 3 volts de buena calidad.

### Si la unidad no se apaga (la pantalla se pone en blanco al intentar encender el láser):

- La batería está baja o es de baja calidad. Reemplace la batería con una nueva batería de litio de 3 volts (CR2).

### Si no se puede obtener la distancia al objeto:

- Asegúrese de que la pantalla está iluminada.
- Asegúrese de que el botón de Encendido/Disparo está presionado.
- Asegúrese de que nada, como su mano o dedo, está bloqueando los lentes al frente de los binoculares de telemetría que emite y recibe los pulsos de láser.
- Asegúrese de que la unidad está estable mientras se presiona el botón de Encendido/Disparo.

*NOTA: No es necesario borrar la última lectura de distancia antes de medir la distancia a otro objeto. Apunte al nuevo objeto usando la retícula de la pantalla, presione el botón de encendido y sosténgalo hasta que se muestre la nueva lectura de distancia.*

## Especificaciones técnicas

N.º de referencia	Mag x diámetro de lentes de objetivo	Distancia máxima (Y/M) (objetivo reflectante)	Distancia a árbol (Y/M)	Distancia a ciervo (Y/M)	Rango de exactitud	Revestimiento óptico	Longitud (pulgadas/mm)	Peso (oz/g)
LA1500AD	6x24mm	1,500/1,371	800/731	500/457	5-150 yd: +/- 3 yd 151-500 yd: +/- 0.5 yd Después 500 yd: +/- 1 yd	Revestimiento multicapa	4.3/109	6/170



Los productos fabricados a partir de Junio de 2021 están cubiertos por la Garantía Ironclad de Bushnell. La Garantía Ironclad es una garantía de por vida que cubre la vida útil de este Producto. Cada producto tiene una vida definida; las vidas pueden variar de 1 a 30 años. La vida útil de este producto se puede encontrar en el sitio web que se detalla a continuación y/o en la página web de Bushnell específica para este Producto.

Garantizamos que este producto está libre de defectos en materiales y mano de obra y cumplirá con todos los estándares de rendimiento representados durante la vida útil de este producto. Si este Producto no funciona correctamente debido a un defecto cubierto, nosotros, a nuestra discreción, lo repararemos o lo reemplazaremos y se lo enviaremos sin cargo. Esta garantía es totalmente transferible y no requiere recibo, tarjeta de garantía ni registro de productos. Esta garantía no cubre lo siguiente: componentes electrónicos; baterías; daño estético; daño causado por no mantener adecuadamente el producto; pérdida; robo; daños como resultado de una reparación, modificación o desensamblaje no autorizado; daño intencional, mal uso o abuso; y el desgaste normal. Esta Garantía será nula si el sello de fecha u otros códigos de serialización han sido eliminados del Producto.

Para ver la garantía completa y encontrar detalles sobre cómo solicitar el servicio bajo la garantía, visite nuestro sitio web en [www.bushnell.com/warranty](http://www.bushnell.com/warranty). Alternativamente, puede solicitar una copia de la garantía llamándonos al 1-800-423-3537 o escribiéndonos a una de las siguientes direcciones:

EN ESTADOS UNIDOS enviar a:

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

EN CANADÁ enviar a:

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Para los productos comprados fuera de Estados Unidos o Canadá, póngase en contacto con su distribuidor local para obtener información sobre la garantía aplicable.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos.  
Es posible que tenga otros derechos que varíen de un país a otro.

©2021 Bushnell Outdoor Products

 **ADVERTENCIA: este producto utiliza una batería de litio. Las baterías de litio pueden sobrecalentarse y provocar daños si no se tratan correctamente. No utilice baterías dañadas o con signos de desgaste físico.**

## NOTA DE LA FCC

Este equipo ha sido probado y se ha demostrado su cumplimiento con los límites para un dispositivo digital de clase B, de acuerdo con la parte 15 del reglamento de la FCC. Estos límites están diseñados para proporcionar una protección razonable frente a interferencias nocivas en una instalación residencial. Este equipo genera, usa y puede radiar energía de radiofrecuencia. Si no se instala y utiliza de acuerdo con las instrucciones, puede causar interferencias indeseables en las comunicaciones por radio.

Sin embargo, no existe garantía de que no se produzcan interferencias en una instalación en particular. Si este equipo llega a causar interferencias indeseables en la recepción de radio o televisión, lo cual se puede determinar apagando y encendiendo el equipo, se recomienda al usuario que trate de corregir la interferencia tomando una o más de las siguientes medidas:

- Reorientar la antena receptora o cambiar su ubicación.
- Aumentar la separación entre el equipo y el receptor.
- Conectar el equipo a una toma de corriente o a un circuito distinto al que está conectado el receptor.
- Consultar al distribuidor o a un técnico de radio/televisión experimentado en busca de ayuda.

El cable de interfaz blindado debe usarse con el equipo para cumplir con las limitaciones de un dispositivo digital de acuerdo con la sección B de la parte 15 del reglamento de la FCC.

Las especificaciones y los diseños están sujetos a cambios sin previo aviso ni obligación alguna del fabricante



## SEGURIDAD CONFORME A FDA

Producto láser de clase 1 de acuerdo con IEC 60825-1:2007.

Cumple con la norma 21 CFR 1040.10 y 1040.11 para productos láser, excepto lo indicado en conformidad con la Advertencia sobre láser n.º 50, de 24 de junio de 2007.

Precaución: no hay ajustes, procedimientos ni controles de usuario. La realización de procedimientos que no sean los especificados en este documento puede dar como resultado el acceso a luz láser invisible.

### **Eliminación de equipos eléctricos y electrónicos** *(Aplicable en la UE y otros países europeos con sistemas de recogida separada)*

Este equipo contiene elementos eléctricos o electrónicos y por tanto no debe eliminarse con los residuos domésticos normales. En cambio, debe eliminarse en los correspondientes puntos de recogida para reciclaje previstos por las comunidades. Para usted resultará gratuito.

Si el equipo incorpora baterías intercambiables (recargables), estas también deben retirarse antes y, si es necesario, eliminarlas de acuerdo con las regulaciones correspondientes (consulte también los comentarios al efecto de las instrucciones de estas unidades).

La administración de su comunidad, su empresa local de recogida o la tienda en la que adquirió este equipo pueden proporcionarle información adicional sobre este tema.



## Vielen Dank für Ihren Kauf Ihres neuen Bushnell® Broadhead™ Laser-Entfernungsmessers.

*Dieses Handbuch hilft Ihnen dabei, Ihr Seherlebnis zu optimieren, indem es erklärt, wie Sie die Funktionen des Entfernungsmessers nutzen und diesen mit Sorgfalt behandeln. Lesen Sie sich die Anleitung sorgfältig durch, bevor Sie Ihren Entfernungsmesser benutzen.*

**! NIEMALS DIREKT MIT DEM FERNGLAS IN DIE SONNE SCHAUEN, DA DIES ZU SCHWEREN VERLETZUNGEN DER AUGEN FÜHREN KANN**

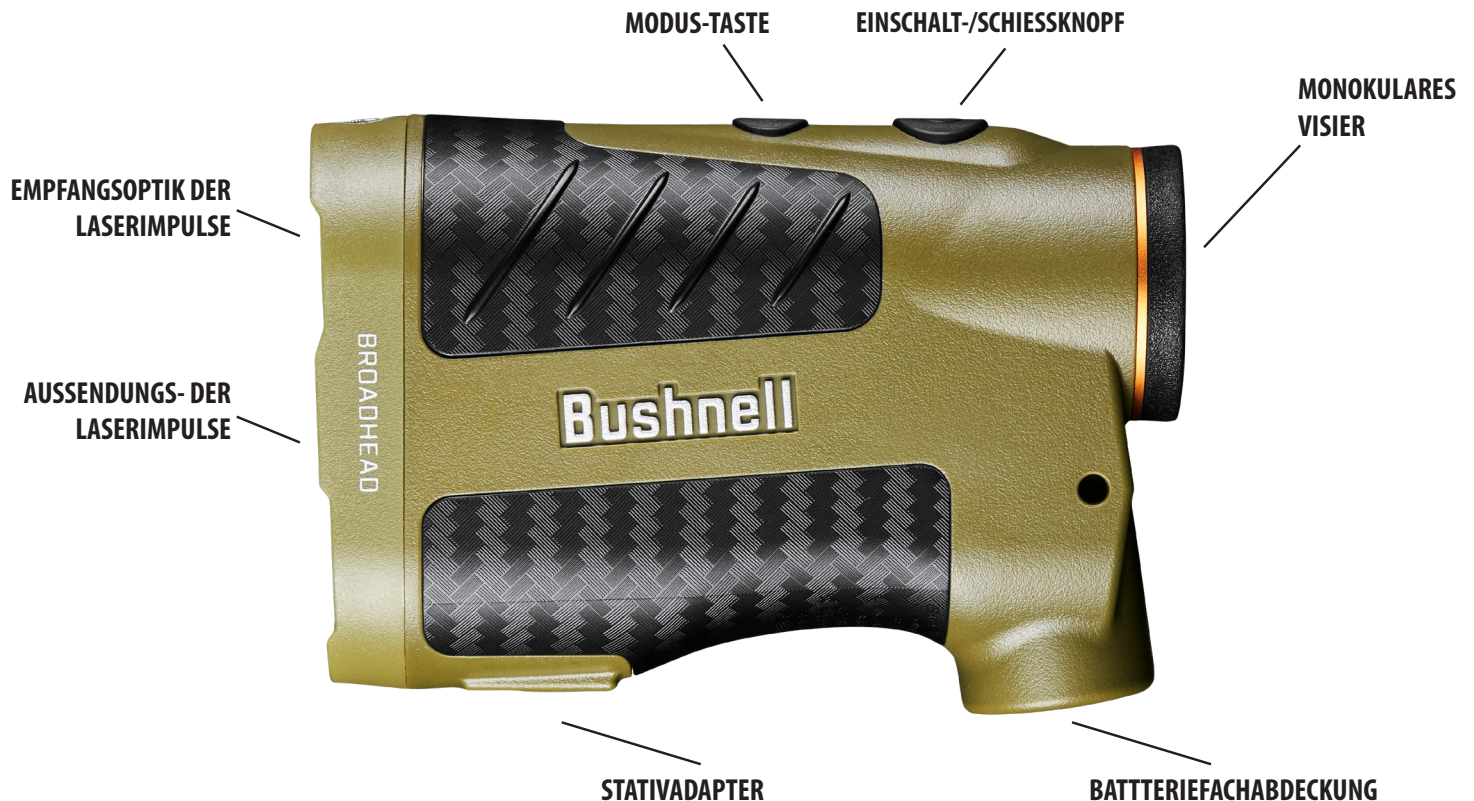
### EINLEITUNG

Ihr Bushnell® Broadhead™ ist ein ultrakompakter Premium-Laser-Entfernungsmesser, der mit der neuesten digitalen Technologie ausgestattet ist und präzise Entfernungsmesswerte von 5 bis 1866 Metern liefert. Mit einer Größe von 3,3 x 10,7 x 7,4 cm bietet der 170 g schwere -Broadhead™ eine schnelle Zielerfassung mit einer Genauigkeit von +/- 91 cm bis zur maximalen Reichweite. Der Broadhead™ Laser-Entfernungsmesser verfügt über Bushnells patentierte ARC™ (Winkelbereichskompensation mit ballistischer Intelligenz), eine neue Entfernungsmesseinheit für schnellere, konsistentere Rückmeldung und Messwerte, ein ACTIVSYNC™ LCD mit höherer Lichtdurchlässigkeit und wasserdichter (IPX4) Konstruktion mit EXO™ Wärmedämmschicht auf der Optik.

### WIE UNSERE DIGITALE TECHNOLOGIE FUNKTIONIERT

Der Broadhead™ Laser-Entfernungsmesser sendet fürs menschliche Auge unsichtbare, ungefährliche Lichtimpulse im Infrarotbereich aus. Das FPGA des Broadhead™ -Entfernungsmessers liefert jedes Mal sofortige und genaue Messwerte. Mit einer ausgefeilten digitalen Technologie wird die Entfernungen anhand der Zeit, die jeder Impuls benötigt, um vom Entfernungsmesser zum Zielobjekt und wieder zurück zu gelangen, sofort berechnet.

## BAUTEILHANDBUCH



## BATTERIEAKTIVIERUNG / ANZEIGE DER BATTERIELEBENSDAUERANZEIGE

Vor dem ersten Gebrauch: Entfernen Sie die Batteriefachabdeckung, indem Sie die Lasche der Abdeckung anheben und dann den Deckel gegen den Uhrzeigersinn drehen. Entfernen und entsorgen Sie die rote Plastikscheibe, die den Pluspol der Batterie abdeckt, und setzen Sie dann die Batterieabdeckung wieder ein. HINWEIS: Es wird empfohlen, die 3-Volt-Lithiumbatterie CR2 mindestens alle 12 Monate auszutauschen. Bitte setzen Sie zuerst das negative Ende der Batterie in das Fach ein.



Symbole der Batterieladungsanzeige (3):

Volle Batterieladung

3/4 Batterieladung

1/2 Batterieladung

1/4 Batterieladung

Batteriesymbol blinkt - die Batterie muss ausgetauscht werden und das Gerät ist nicht betriebsbereit.

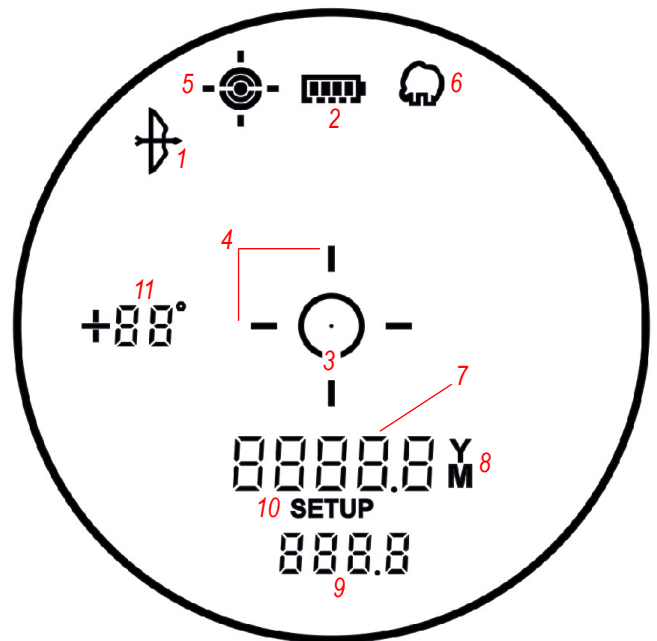
## GRUNDSÄTZLICHE BEDIENUNG

- Während Sie durch den Laser-Entfernungsmesser schauen, drücken Sie kurz die Ein- / Aus-Taste, um die Anzeige zu aktivieren.
- Bei unscharfer Anzeige, drehen Sie das Monokularvisier in beide Richtungen, bis die Anzeige auf Ihr Auge scharf gestellt ist.
- Platzieren Sie den Zielkreis (in der Mitte der Anzeige) auf einem Zielobjekt, das mindestens 5 bis 6 Meter entfernt ist, und halten Sie die Taste zum Starten der Messung solange gedrückt, bis die Bereichsanzeige unterhalb des Zielkreises angezeigt wird.
- Sobald die Entfernung ermittelt wurde, können Sie die Taste loslassen. Wenn die vier „Fadenkreuze“ außerhalb des Zielkreises nicht mehr angezeigt werden, bedeutet das, dass der Laser keine Impulse mehr aussendet. Die Anzeige bleibt für 15 Sekunden eingeschaltet und zeigt die letzte Entfernungsmessung an, bevor sie sich automatisch ausschaltet, um die Batterielebensdauer zu verlängern.
- Sie können jederzeit erneut die Taste zum Starten der Messung drücken, um die Entfernung zu einem anderen Zielobjekt zu ermitteln. Drücken Sie die Taste erneut, um eine Messung zu wiederholen.
- Halten Sie die Taste weiterhin gedrückt und bewegen Sie den Entfernungsmesser über mehrere Ziele, um die Entfernungen über einen Bereich zu scannen und kontinuierlich aktualisierte Messwerte zu erhalten. Bei diesem Scanvorgang blinkt Fadenkreuz außerhalb des Zielkreises.

## DISPLAYANZEIGE / -SYMBOLE

Das Display des Broadhead™-Entfernungsmessers verfügt über folgenden Leuchtanzeigen:

- Winkelbereichskompensationsmodi
  - Bogenmodus (1)
- Batterieladungsanzeige (2)
- Zielkreis / -punkt (3)
- Anzeige Laser aktiv / Laserscan (4)
- Anvisierungsmodi
  - Ziel-Modus (5)
  - Dickicht-Modus (6)
- Die primäre numerische Anzeige zeigt den Sichtlinienabstand an (7).
- Einheiten zur Abstandsmessung (Entfernung) (8): Y = Yards, M = Meter
- Numerische Zweitanzeige (9)  
(Echter horizontaler Abstand für Bogenmodus)
- SETUP-Modus (10)
- Winkelanzeige (11)



## STATIVSCHELLE


In die Unterseite dieses Bushnell-Entfernungsmessers ist eine 1/4" - 20-Stativhalterung mit Gewinde eingegossen, mit der Sie ein Stativ für einen stabileren Betrieb bei längerem Gebrauch anbringen können.






## ZIELERFASSUNGS-MODI

Das Broadhead Fernglas mit integriertem Laser-Entfernungsmesser verfügt über drei verschiedene Modi zur Zielerfassung, wobei der Standardmodus die Grundeinstellung ist. Um den Zielmodus zu wechseln, drücken Sie kurz die „Mode“-Taste, bis der gewünschte Modus (Ziel oder Brush) angezeigt wird. Um in den Standardmodus zurückzukehren, drücken Sie noch einmal auf „Mode“, nachdem das Brush-Symbol zu sehen ist. Die Zielerfassungs-Modi sind:

- **Standardmodus mit Automatischem SCAN** (LCD-Anzeige - keine) Mit dieser Einstellung können die meisten Ziele bis zu einer Entfernung von 1646 Metern (Yards) gemessen werden. Dies wird für mäßig reflektierende Ziele verwendet, die in den meisten Situationen der Entfernungsmessung üblich sind. Der Mindestabstand im Standardmodus beträgt 4,6 Meter (5 Yards). Um die automatische SCAN-Funktion zu verwenden, halten Sie die „Fire“-Taste gedrückt und bewegen Sie dann das Fernglas von einem Objekt zum nächsten, während Sie die Taste weiter gedrückt halten. Mit dem Automatischen SCAN kann die gemessene Entfernung kontinuierlich aktualisiert werden, während Sie mehrere Ziele anvisieren. Die Fadenkreuzlinien blinken während des Scannens.
- **Ziel-Modus mit Automatischem SCAN** (LCD Anzeige (5) - ) Dieser fortschrittliche Modus ermöglicht es, problemlos kleine Ziele und Wild zu erfassen, ohne dabei versehentlich die Entfernung zu Objekten mit größerer Signalstärke im Hintergrund zu messen. Wenn mehr als ein Objekt erfasst wurde, wird nur die Entfernung zum nächstgelegenen Objekt angezeigt. Richten Sie den Zielkreis des Fernglases auf ein Objekt (z.B. Wild), dessen Entfernung

Sie messen möchten, während sich das Gerät im BullsEye-Modus befindet. Drücken Sie als nächstes die „Fire“-Taste und halten Sie sie gedrückt, während Sie den Zielkreis langsam über das Wild bewegen. Wenn von dem Laserstrahl mehr als ein Objekt erkannt wurde (Wild und Bäume im Hintergrund), wird die Entfernung zum nächstgelegenen Objekt (Wild) im LCD-Bildschirm angezeigt.

- **Brush™-Modus mit Automatischem SCAN** (LCD Anzeige (6) - ) Dieser fortschrittliche Modus ermöglicht es, Objekte wie Buschwerk und Äste zu ignorieren, sodass nur die Entfernung zu Objekten im Hintergrund angezeigt wird. Wenn mehr als ein Ziel erfasst wird, wird nur die Entfernung des am weitesten entfernten Objekts auf dem LCD-Bildschirm angezeigt. Richten Sie den Zielkreis des Fernglases auf das Objekt aus, dessen Entfernung Sie bestimmen möchten, während sich das Gerät im Brush Modus befindet. Drücken Sie als nächstes die „Fire“-Taste und halten Sie sie gedrückt, während Sie den Zielkreis langsam über das

Objekt bewegen. Wenn von dem Laserstrahl mehr als ein Objekt erkannt wurde (Äste im Vordergrund und ein Wildtier im Hintergrund), wird die Entfernung zum nächstgelegenen Objekt (Wild) angezeigt.

*TIPP: Während Sie die „Fire“-Taste drücken, können Sie das Gerät langsam von Objekt zu Objekt bewegen und so den Laser absichtlich dazu bringen, auf mehrere Ziele zu treffen, um sicherzustellen, dass von den erkannten Objekten nur das am weitesten entfernte angezeigt wird. Sobald das Gerät ausgeschaltet ist, kehrt es immer in den letzten Zielmodus zurück.*

## ANGLE RANGE COMPENSATION (ARC) - WINKELNENTFERNUNGSKOMPENSATION

Das Broadhead Fernglas mit integriertem Laser-Entfernungsmesser und ARC™ wurde speziell für Jäger entwickelt. Ihr Broadhead Fernglas verfügt über einen eingebauten Neigungsmesser und löst so ein Problem, das Jäger schon seit Jahren beschäftigt hat. Jäger mit Bogen oder Gewehr haben sich mit extremen Steigungs- und Gefällewinkeln schwer getan, da diese Winkel die echte Horizontalabstanz zu Ihrem Ziel beeinflussen. Die ARC™-Lösung: Ein integrierter Neigungsmesser sendet Messdaten der vorhandenen Winkel an einen Prozessorchip, wenn bergauf oder bergab liegende Objekte anvisiert werden. Diese Daten werden mit internen algorithmischen Formeln kombiniert. Die vom Benutzer auswählbaren ARC-Modi ermöglichen es Ihnen so, die Leistungsparameter des Geräts an Ihre konkrete Situation und Umgebung anzupassen.


Zusammen mit der standardmäßigen „Sichtlinie“-Distanz zeigt der Feuerknopf die wahre horizontale Distanz im Bogenmodus an – siehe Abschnitt ARC-MODI.


## VERWENDUNG DES KONFIGURATIONSMENÜS

Das Konfigurationsmenü wird für die Auswahl verschiedener Optionen wie ARC-Modus (Bogen, Gewehr etc.) und Ihrer bevorzugten Maßeinheit für die Entfernung (Yards oder Meter) verwendet. Rufen Sie nach dem Einschalten des Geräts das Konfigurationsmenü auf und halten Sie die Taste „Mode“ gedrückt, bis „SETUP“ auf dem Bildschirm angezeigt wird (10). Sie bleiben im Konfigurationsmenü, bis Sie alle verfügbaren Einstellungen (je nach ausgewähltem ARC-Modus unterschiedlich) geändert oder bestätigt haben und „SETUP“ nicht mehr angezeigt wird. Wenn Sie sich im Konfigurationsmenü befinden, drücken Sie die „Mode“-Taste, um durch die verfügbaren Punkte zu blättern oder sie umzuschalten. Drücken Sie die „Fire“-Taste, um die aktuell angezeigte Option/Einstellung zu bestätigen und zu speichern.

Der erste Punkt, den Sie im Konfigurationsmenü auswählen können, ist der ARC-Modus. Drücken Sie die „Mode“-Taste, bis das Symbol für den gewünschten Modus angezeigt wird. Drücken Sie zur Bestätigung die „Fire“-Taste und fahren Sie mit der Auswahl weiterer zugehöriger Optionen/Einstellungen fort.

## ARC (ANGLE RANGE COMPENSATION) MODI - WINKELNENTFERNUNGSKOMPENSATION

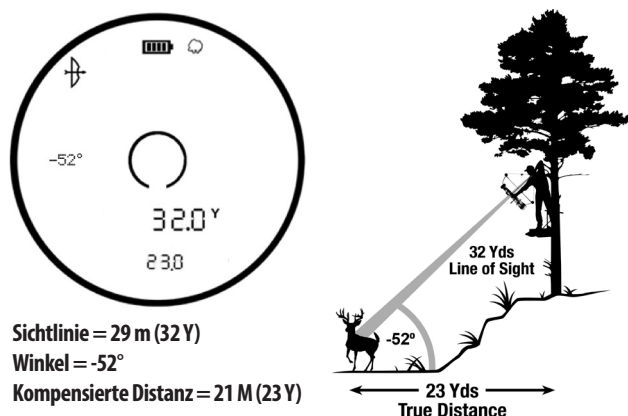
- **REGULÄRER Modus (  )**: In diesem Modus werden keine Informationen zur Neigung oder Entfernungsausgleichung angezeigt (keine sekundäre Anzeige (9), nur die Visierliniendistanz (7)). Wählen Sie diesen Modus (drücken Sie die „Fire“-Taste, während im Konfigurationsmenü „Re9“ angezeigt wird) für allgemeine Zwecke oder wenn Sie das Fernglas nicht im Bereich der Bogen- oder Gewehrjagd verwenden. Nachdem Sie Ihre Auswahl des regulären Modus bestätigt haben, ist der einzige andere Punkt Konfigurationsmenü die Option Maßeinheit (8). Durch Drücken der Taste „Mode“ werden die Einheiten von der Standardeinstellung „Y“ (Yards) auf „M“ (Meter) umgeschaltet. Drücken Sie die Taste „Fire“, um Ihre Auswahl zu bestätigen (lassen Sie die Einheiten auf Yards eingestellt oder ändern Sie sie auf Meter) und verlassen Sie das Konfigurationsmenü, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

- **BOGEN-Modus** (  ): Berechnet den Grad der Neigung und die daraus resultierende echte Horizontalabstand und zeigt diese zusätzlich zur Visierliniendistanz in Yards oder Metern an. Wählen Sie diesen Modus (drücken Sie die „Feuer“-Taste mit dem Bogensymbol (1), während Sie sich im Konfigurationsmenü befinden) für die Bogenjagd oder andere Situationen, in denen Sie keine Informationen zu Geschossabfall/Haltepunkt benötigen. Nachdem Sie Ihre Auswahl des Bogen-Modus bestätigt haben, ist der einzige andere Punkt im Konfigurationsmenü die Option Maßeinheit (8). Durch Drücken der Taste „Mode“ werden die Einheiten von der Standardeinstellung „Y“ (Yards) auf „M“ (Meter) umgeschaltet. Drücken Sie die Taste „Fire“, um Ihre Auswahl zu bestätigen (Sie können die Einheiten auf Yards gestellt lassen oder auf metrische Einheiten umstellen) und verlassen Sie das Konfigurationsmenü, um zum normalen Betrieb zurückzukehren.

**Beispiel für den Bogen-Modus**

Die echte Horizontalabstand wird abwechselnd mit dem Neigungswinkel in Grad am unteren Ende des Bildschirms (14 angezeigt). Ein Jäger mit Bogen könnte beispielsweise von einem Hochsitz aus bergab auf ein laufendes Reh in einem Winkel von -52° relativ zu seiner Position zielen. Die Visierliniendistanz beträgt 29 Meter (32 Yards). Aber davon ausgehend würde er das Ziel höchstwahrscheinlich "überschießen". Die THD-Distanz (winkelkompensiert) beträgt 21 Meter (23 Yards). Das ist die Entfernung, nach der sich der Schuss des Jägers richten sollte.

Die Visierliniendistanz beträgt 29 Meter (32 Yards), der Winkel beträgt -52 Grad, und die winkelkompensierte Entfernung 21 Meter (23 Yards). Anstelle von 29 Metern (32 Yards) basieren Sie Ihren Schuss also auf einer Entfernung von 21 Metern (23 Yards). Würden Sie so schießen, als wäre das Ziel 29 Meter (32 Yards) entfernt, würden Sie aufgrund des starken Winkels über das Wild hinweg schießen.

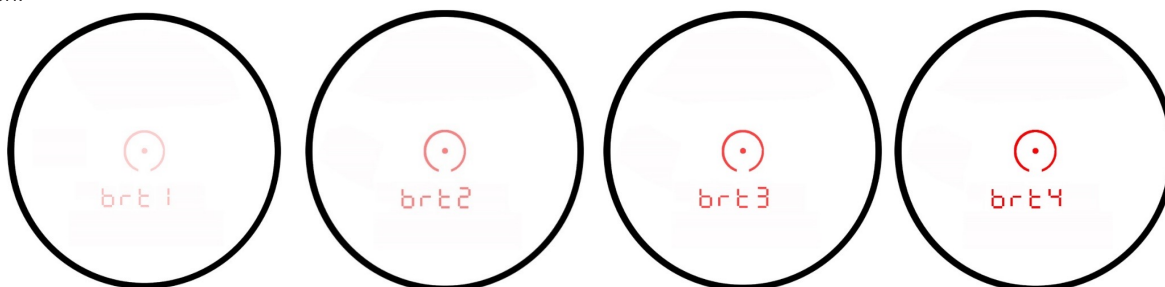


Wenn Sie sich im BOGEN-Modus befinden, wird die Visierliniendistanz in der primären numerischen Anzeige dargestellt, während Neigung und Horizontalabstand in den sekundären numerischen Anzeigen erscheinen. Bushnell® hat mittels umfangreicher Tests und Interviews mit bekannten Bogenjagd-Experten festgestellt, dass mehrere Ballistikgruppen für Bögen unnötig sind. Schützen interessieren sich für die echte Horizontalabstand, weil sie diese auch für ihre Schießübungen verwenden. Wenn sie sich in Bezug auf die Horizontalabstand sicher sind, können sie alle weiteren Feineinstellungen vornehmen. Alle darüber hinausgehenden Informationen führen lediglich zu Verwirrung und Unsicherheit.

Viele Menschen glauben fälschlicherweise, dass die Flugbahn bergauf gerichteter Schüsse aufgrund der Schwerkraft anders verläuft als bei bergab gerichteten Schüssen. Das liegt jedoch nicht an der Schwerkraft, sondern eher an einer Abweichung aufgrund des bei Bögen verwendeten Visiersystems. Der Visierstift eines Bogens befindet sich einige Zentimeter über der mechanischen Achse des Pfeils. Wenn Sie beispielsweise in einem Winkel von 23 Grad nach oben auf eine Steigung zielen, befindet sich der Pfeil in einem anderen Winkel.

- **Absehen auswählen:** Im Konfigurationsmenü können Sie Ihren bevorzugten Typ für die Mitte der Anzeige auswählen (für alle Modi). Drücken Sie die „Mode“-Taste, um durch die Optionen Kreis, Punkt, und Kreis mit Punkt (dies ist die Standardeinstellung) zu blättern. Drücken Sie die „Fire“-Taste, um die Auswahl des von Ihnen bevorzugten Absehens zu bestätigen und das Konfigurationsmenü zu verlassen.

- **ACTIVESYNC™-Helligkeitseinstellung:** ACTIVESYNC ist immer aktiviert, sodass der Bildschirm den Anzeigekontrast automatisch dem Hintergrund anpassen kann. Im Konfigurationsmenü können Sie Ihre bevorzugte Helligkeitseinstellung auswählen (für alle Modi). Drücken Sie die „Mode“-Taste, um durch die Optionen Helligkeit 25% (Standardeinstellung), Helligkeit 50%, Helligkeit 75% und Helligkeit 100% zu blättern. Drücken Sie die „Fire“-Taste, um die Auswahl der von Ihnen bevorzugten Helligkeit zu bestätigen und das Konfigurationsmenü zu verlassen.



## REINIGUNG UND ALLGEMEINE PFLEGE

Das Objektiv Ihres Bushnell Broadhead Fernglases mit Entfernungsmesser ist vollständig mehrfach vergütet, um höchste Lichtdurchlässigkeit zu gewährleisten. Wie bei allen mehrfach vergüteten, optischen Instrumenten sollten Sie bei der Reinigung des Objektivs vorsichtig sein. Befolgen Sie diese Tipps zur richtigen Reinigung des Objektivs:

- Staub oder Verschmutzungen vom Objektiv pusten (oder einen weichen Objektivpinsel verwenden).
- Um Schmutz oder Fingerabdrücke zu entfernen, reiben Sie mit dem mitgelieferten Mikrofasertuch in kreisenden Bewegungen. Die Verwendung eines grobfaserigen Tuches oder unnötiges Reiben kann zu Kratzern auf der Linsenoberfläche führen und eventuell dauerhafte Schäden verursachen. Das mitgelieferte waschbare Mikrofasertuch ist ideal für die reguläre Reinigung des Objektivs. Hauchen Sie das Objektiv leicht an, sodass sich ein leichter Feuchtigkeitfilm bildet, und reiben Sie das Objektiv dann vorsichtig mit dem Mikrofasertuch ab.
- Für eine gründlichere Reinigung können ein Objektivtuch und Objektivreinigungsflüssigkeit oder Isopropylalkohol verwendet werden. Tragen Sie die Flüssigkeit immer auf das Reinigungstuch auf – niemals direkt auf das Objektiv.

Alle äußeren Objektivoberflächen sind mit unserer neuen EXO Barrier™-Beschichtung versehen (zusätzlich zur vollständigen Mehrfachvergütung). EXO Barrier ist schlichtweg die beste Technologie zur Beschichtung von Linsen, die Bushnell je entwickelt hat. Die EXO Barrier wird am Ende des Beschichtungsverfahrens aufgetragen und verbindet sich auf molekularer Ebene mit der Linse, um so die mikroskopisch kleinen Poren im Glas aufzufüllen. Das Ergebnis ist eine extrem glatte, wasser-, öl-, nebel-, staub- und schmutzabweisende Beschichtung - Regen, Schnee, Fingerabdrücke und Schmutz bleiben nicht haften. EXO Barrier ist auf Langlebigkeit ausgelegt: Einmal aufgetragen, hält die Beschichtung sowohl dem Lauf der Zeit wie auch üblichem Verschleiß stand.

Das Fernglas mit integriertem Entfernungsmesser wird so gefertigt und getestet, dass es einer Wassereinwirkung bis zur Schutzart IPX4 standhält. Es ist wasserfest, sollte aber nicht untergetaucht werden.

## FEHLERSUCHE

Bauen Sie Ihr Fernglas mit integriertem Entfernungsmesser niemals auseinander. Durch unbefugte Reparaturversuche können irreparable Schäden entstehen, die ebenfalls zum Erlöschen der Garantie führen.

### Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt oder der Bildschirm nicht aufleuchtet:

- Drücken Sie die „Power“/„Fire“-Taste.
- Überprüfen Sie die Batterie und tauschen Sie sie gegebenenfalls aus. Wenn das Gerät auf Tastendruck nicht reagiert, ersetzen Sie die Batterie durch eine hochwertige CR2 3-Volt-Lithiumbatterie.

### Wenn sich das Gerät abschaltet (der Bildschirm geht aus, wenn Sie versuchen, den Laser zu benutzen):

- Die Batterie ist entweder schwach oder von schlechter Qualität. Ersetzen Sie die Batterie durch eine neue 3-Volt-Lithiumbatterie (CR2).

### Wenn die Entfernung zum Ziel nicht gemessen werden kann:

- Stellen Sie sicher, dass der Bildschirm eingeschaltet ist.
- Stellen Sie sicher, dass die „Power“/„Fire“-Taste gedrückt wird.
- Vergewissern Sie sich, dass die Objektivseite an der Vorderseite des Fernglases beim Senden und Empfangen von Laserimpulsen nicht blockiert werden, etwa von Ihrer Hand oder Ihren Fingern.
- Stellen Sie sicher, dass das Gerät ruhig gehalten wird, während Sie die „Power“/„Fire“-Taste drücken.

*HINWEIS: Der letzte Messwert muss nicht gelöscht werden, bevor die Entfernung zu einem anderen Ziel gemessen wird. Richten Sie das Absehen einfach auf ein neues Ziel, drücken Sie die „Power“-Taste und halten Sie sie gedrückt, bis ein neuer Messwert für die Entfernung angezeigt wird.*

## Technische Daten

SKU	Vergöß. x Durchm. Obj.-Linse	Max. Entfernung (Y/M) (Reflektierendes Ziel)	Entfernung zum Baum (Y/M)	Entfernung zum Rotwild (Y/M)	Genauigkeit der Entfernungsbestimmung	Optische Beschichtungen	Länge (in/mm)	Gewicht (oz/g)
LA1500AD	6x24mm	1,500/1,371	800/731	500/457	5-150 yd: +/- 3 yd 151-500 yd: +/- 0.5 yd Nach 500 yd: +/- 1 yd	Komplett mehrfach vergütet	4.3/109	6/170



Produkte, die ab Juni 2020 hergestellt wurden, fallen unter die Bushnell Ironclad-Garantie. Die Ironclad-Garantie ist eine lebenslange Garantie, die sich über die Lebensdauer dieses Produkts erstreckt. Jedes Produkt hat eine definierte Lebensdauer; die Lebensdauer kann von 1 bis 30 Jahren reichen. Die Lebensdauer dieses Produkts finden Sie auf der unten angegebenen Website und/oder auf der für dieses Produkt spezifischen Bushnell-Webseite.

Wir gewährleisten, dass dieses Produkt frei von Material- und Verarbeitungsfehlern ist und alle für die Lebensdauer dieses Produkts geltenden Leistungsstandards erfüllt. Wenn dieses Produkt aufgrund eines von der Garantie abgedeckten Defektes nicht ordnungsgemäß funktioniert, reparieren oder ersetzen wir es nach unserem Dafürhalten und senden es kostenlos an Sie zurück. Diese Garantie ist vollständig übertragbar und erfordert keine Quittung, Garantiekarte oder Produktregistrierung. Diese Garantie gilt nicht für Folgendes: elektronische Komponenten, Batterien, kosmetischer Schäden, durch nicht ordnungsgemäße Wartung entstandene Schäden, Verlust, Diebstahl, Schäden durch unbefugte Reparatur, Änderung oder Demontage, vorsätzliche Beschädigung, missbräuchliche oder unsachgemäße Verwendung und gewöhnlicher Verschleiß. Diese Garantie erlischt, wenn der Datumsstempel oder andere Seriennummern vom Produkt entfernt wurden.

Um die vollständige Garantie einzusehen und Informationen darüber zu erhalten, wie Sie einen Service im Rahmen der Garantie anfordern können, besuchen Sie unsere Website unter [www.bushnell.com/warranty](http://www.bushnell.com/warranty). Alternativ können Sie eine Kopie der Garantie anfordern, indem Sie uns unter +1 80 04 23 35 37 anrufen oder uns unter einer der folgenden Adressen schreiben:

Adresse für die USA:

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

Adresse für KANADA:

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Wenden Sie sich bei Produkten, die außerhalb der USA oder Kanada erworben wurden, bitte an Ihren Händler vor Ort, um die jeweils gültigen Garantieinformationen zu erfragen.

Diese Garantie gewährt Ihnen bestimmte gesetzlich verankerte Rechte.  
Unter Umständen haben Sie noch weitere Rechte, die von Land zu Land variieren.

© 2021 Bushnell Outdoor Products

 **WARNUNG: Dieses Produkt verwendet eine lithiumbasierte Batterie. Lithiumbatterien können überhitzen und bei unsachgemäßem Gebrauch Schäden verursachen. Verwenden Sie keine Batterien, die beschädigt sind oder Anzeichen von Verschleiß aufweisen.**

## FCC-HINWEIS

Dieses Gerät wurde getestet und entspricht den Grenzwerten für ein digitales Gerät der Klasse B, entsprechend dem Teil 15 der FCC-Regeln. Diese Grenzwerte bieten einen ausreichenden Schutz gegen Interferenzen bei häuslichen Installationen. Dieses Gerät erzeugt, gebraucht und kann Hochfrequenz-Energie ausstrahlen und kann, falls nicht nach der Anleitung installiert und benutzt, zur Beeinträchtigung von Funkverkehr führen.

Es wird jedoch keinerlei Garantie dafür übernommen, dass die Störungen bei einer bestimmten Installation nicht auftreten. Sollte dieses Gerät die Störungen im Rundfunk- und Fernsehempfang verursachen, was durch Aus- und Einschalten des Gerätes festgestellt werden kann, empfehlen wir, die Störung durch eine oder mehrere der folgenden Maßnahmen zu beheben:

- Richten Sie die Empfangsantenne neu aus oder ändern Sie ihren Standort.
- Vergrößern Sie die Entfernung zwischen Gerät und Funkempfänger.
- Schließen Sie das Gerät und den Funkempfänger an Steckdosen von getrennten Stromkreisen an.
- Wenden Sie sich an Ihre Vertriebsstelle oder an einen erfahrenen Radio-/Fernsehtechniker, wenn Sie weitere Unterstützung benötigen.

Es müssen abgeschirmte Schnittstellenkabel für das Gerät verwendet werden, um den Grenzwerten für Digitalgeräte gemäß Unterabschnitt B von Teil 15 der FCC-Bestimmungen zu entsprechen.

Spezifikationen und Designs können ohne vorherige Ankündigung oder Verpflichtungen auf Seiten des Herstellers geändert werden.



## FDA-SICHERHEIT

Laserprodukt der Klasse 1 gemäß IEC 60825-1:2007.

Entspricht 21 CFR 1040.10 und 1040.11 für Laser-Produkte, außer bei Abweichungen gemäß „Laser Notice No. 50“ vom 24. Juni 2007.

Achtung: Es gibt keine Benutzersteuerung, -anpassungen oder -verfahren. Die Durchführung anderer als der hier angegebenen Verfahren kann zu einem Zugriff auf unsichtbares Laserlicht führen.

### **Entsorgung von elektrischen und elektronischen Geräten (Gültig in der EU und anderen europäischen Ländern mit getrennten Sammelsystemen)**

Dieses Gerät enthält elektrische und/oder elektronische Bauteile und darf deshalb nicht im normalen Haushaltsmüll entsorgt werden. Stattdessen sollte es an den entsprechenden Sammelstellen für Recycling der jeweiligen Gemeinden abgegeben werden. Ihnen entstehen hierdurch keine Kosten.

Wenn die Ausrüstung austauschbare (wiederaufladbare) Batterien enthält, müssen diese zuvor auch herausnehmen und, falls nötig, entsprechend der geltenden Vorschriften entsorgt werden (siehe auch die jeweiligen Anmerkungen in der Anleitung dieses Produkts).

Weitere Informationen zu diesem Thema sind in Ihrer Gemeinde-/Stadtverwaltung, Ihrem regionalen Abfallentsorgungsunternehmen oder in dem Geschäft, in dem Sie Ihr Equipment gekauft haben, erhältlich.



## Grazie per aver acquistato il nuovo telemetro laser Bushnell® Broadhead™.

*Questo manuale la aiuterà a ottimizzare le sue visualizzazioni, spiegandole come utilizzare le funzioni del telemetro e come aver cura del dispositivo. Prima di utilizzare per la prima volta il telemetro, la preghiamo di leggere attentamente le istruzioni.*

**AVVERTENZA:** come con qualsiasi dispositivo laser, non è consigliabile fissare direttamente le emissioni per lunghi periodi con lenti di ingrandimento.

### PRESENTAZIONE

Il Bushnell® Broadhead™ è un telemetro laser ultracompatto e di alta qualità dotato della più recente tecnologia digitale, che fornisce rilevamenti precisi della distanza da 5 a 1.800 iarde/5-1.646 metri. Con le sue dimensioni di 33,2 x 10,67 x 7,37 centimetri, questo modello Broadhead™ da 180 grammi offre l'acquisizione del bersaglio ad alta velocità, con una precisione di +/- 91,44 centimetri per la portata massima. Il telemetro laser Broadhead™ è dotato di ARC™ (Angle Range Compensation) brevettato da Bushnell, un nuovo Ranging Engine che consente risposte e rilevamenti più rapidi e coerenti, un LCD ACTIVSYNC™ con maggiore trasmissione della luce e un alloggiamento resistente all'acqua (IPX4) con rivestimento delle ottiche EXO™.

### COME FUNZIONA LA NOSTRA TECNOLOGIA DIGITALE

Il telemetro laser Broadhead™ emette impulsi di energia a raggi infrarossi invisibili e sicuri per gli occhi. La sofisticata tecnologia digitale del telemetro Broadhead™ calcola istantaneamente le distanze misurando il tempo impiegato da ciascun impulso per raggiungere il bersaglio e tornare al telemetro.

## GUIDA ALLE PARTI



## ATTIVAZIONE DELLA BATTERIA/INDICATORE DELLA CARICA DELLA BATTERIA

Prima del primo utilizzo: rimuovere il coperchio del vano batteria sollevando la linguetta del coperchio e, quindi, ruotando il coperchio in senso antiorario. Rimuovere e gettare il disco di plastica rosso che ricopre il terminale positivo della batteria, dopodiché riposizionare il coperchio. NOTA: si consiglia di sostituire la batteria al litio CR2 da 3 volt almeno una volta ogni 12 mesi. Inserire prima l'estremità negativa della batteria nel vano.



Icona dell'indicatore del livello della batteria (3):

Carica completa

3/4 di carica residui

1/2 di carica residui

1/4 di carica residui

L'icona della batteria lampeggia: la batteria deve essere sostituita e l'unità non sarà più utilizzabile.

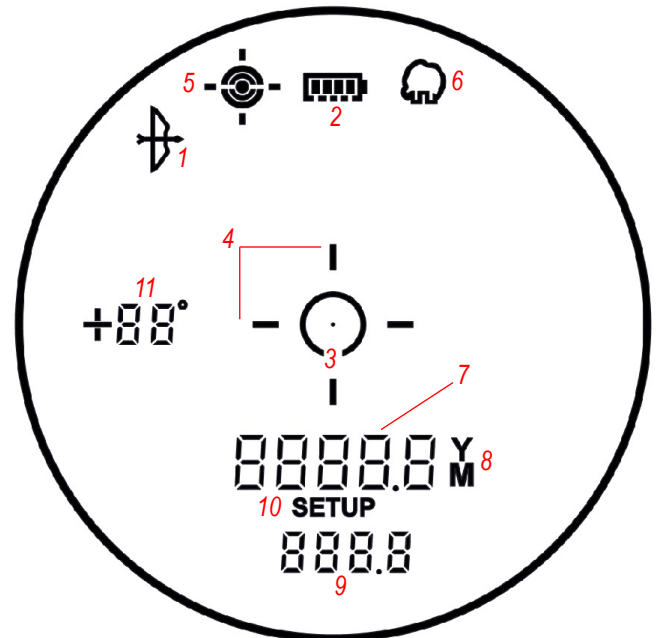
## UTILIZZO DI BASE

- Guardando attraverso il telemetro laser, premere e rilasciare il pulsante di accensione/Spara per attivare il display.
- Se il display appare sfocato, ruotare l'oculare monoculare in una delle due direzioni finché il display non sarà nitido.
- Posizionando il cerchio di mira (situato al centro del display) su un bersaglio situato ad almeno 4,5-5,5 metri di distanza, premere e tenere premuto il pulsante Spara finché il rilevamento della distanza non verrà visualizzato sotto il cerchio di mira.
- Una volta acquisita la distanza, rilasciare il pulsante Spara. I quattro "mirini" situati appena fuori dal cerchio di mira si spegneranno, indicando che il dispositivo non sta più trasmettendo l'impulso laser. Il display rimarrà acceso e su di esso sarà visualizzata l'ultima misurazione della distanza per circa 15 secondi, dopodiché il display non si spegnerà automaticamente per prolungare la durata della batteria.
- È possibile premere nuovamente il pulsante Spara in qualsiasi momento per controllare la distanza di un nuovo bersaglio. Per "risparare" l'impulso, premere nuovamente il pulsante Spara.
- Per eseguire la scansione del laser su un'area e ottenere rilevamenti della distanza continuamente aggiornati, continuare a tenere premuto il pulsante Spara e spostare il telemetro su più bersagli. Il mirino al di fuori del cerchio di mira lampeggerà per indicare che la scansione è in corso.

## INDICATORI/ICONE DEL DISPLAY

Il display del telemetro Broadhead™ è dotato dei seguenti indicatori illuminati:

- Modalità di compensazione della gamma angolare
  - Modalità Arco (1)
- Indicatore del livello di batteria (2)
- Cerchio/punto di mira (3)
- Indicatore/scansione laser attiva (4)
- Modalità di mira
  - Modalità Obiettivo (5)
  - Modalità Pennello (6)
- Il display numerico principale mostra la distanza visiva (7)
- Unità di portata (distanza) (8): Y = iarde, M = metri
- Display numerico secondario (9)  
(Distanza orizzontale reale per la modalità Arco)
- Modalità CONFIGURAZIONE (10)
- Indicatore angolo (11)




## ATTACCO PER TREPPIEDE

La parte inferiore di questo telemetro Bushnell presenta un attacco per treppiede femmina filettato da 1/4"- 20 che consente di fissarlo su un treppiede, per una maggiore stabilità durante lunghi periodi di utilizzo.




## MODALITÀ DI PUNTAMENTO

Il binocolo telemetro laser Broadhead può essere utilizzato selezionando una modalità di puntamento tra le tre disponibili; la modalità Standard è l'impostazione predefinita. Per selezionare una modalità di puntamento diversa, premere brevemente il pulsante Mode fino alla visualizzazione dell'indicatore desiderato (Obiettivo o Brush). Per tornare alla modalità Standard, premere di nuovo il pulsante Mode dopo la visualizzazione dell'indicatore della modalità Brush. Le modalità di puntamento sono indicate di seguito:

- **Modalità Standard con funzione Automatic SCAN** (indicatore LCD, nessuno): questa impostazione permette di calcolare la distanza della maggior parte dei bersagli, fino a 1.645 metri (1.800 iarde). È utile per oggetti con riflettività moderata, tipici nella maggior parte delle situazioni. La distanza minima in questa modalità standard è 4,5 metri (5 iarde). Per utilizzare la funzione Automatic SCAN, tenere premuto il pulsante Fire e spostare il binocolo telemetro da oggetto a oggetto sempre tenendo premuto il pulsante. La funzione Automatic SCAN aggiorna continuamente la distanza mentre si acquisiscono nuovi bersagli. Durante la scansione, le linee del reticolo di puntamento lampeggiano.
- **Modalità Obiettivo con Automatic SCAN** (indicatore LCD (6) - ): questa modalità avanzata consente una facile acquisizione di bersagli e selvaggina di piccole dimensioni, evitando di acquisire accidentalmente la distanza di oggetti più lontani che riflettono un segnale di intensità più alta. Una volta acquisito più di un oggetto, verrà visualizzata solo la distanza dell'oggetto più vicino.

Con il binocolo telemetro in modalità Obiettivo, allineare il cerchio di mira con l'oggetto (per esempio, un cervo) di cui si desidera calcolare la distanza. Quindi, tenere premuto il pulsante Fire e spostare lentamente il cerchio di puntamento sul cervo. Se il raggio laser riconosce più di un oggetto (ad esempio, il cervo e un gruppo di alberi dietro di esso), nell'LCD verrà visualizzata solo la distanza dall'oggetto (cervo) più vicino.

- **Modalità Brush™ con Automatic SCAN** (indicatore LCD (7) - ): questa modalità avanzata consente di ignorare oggetti come cespugli e rami di alberi, in modo da visualizzare solo la distanza degli oggetti più lontani. Una volta acquisito più di un oggetto, nell'LCD verrà visualizzata solo la distanza dell'oggetto più lontano.

Con il binocolo telemetro in modalità Brush, allineare il cerchio di mira all'oggetto di cui si desidera calcolare la distanza. Quindi, tenere premuto il pulsante Fire e spostare lentamente il cerchio di mira sull'oggetto. Se il raggio laser riconosce più di un oggetto (per esempio, un ramo d'albero in primo piano e un cervo retrostante), verrà visualizzata solo la distanza dall'oggetto (cervo) più lontano.

*SUGGERIMENTO: mentre si tiene premuto il pulsante Fire, è possibile spostare lentamente il dispositivo da un oggetto a un altro e costringere intenzionalmente il laser a colpire più oggetti, per assicurarsi che venga visualizzato solo l'oggetto più lontano fra quelli riconosciuti dal laser. Quando il dispositivo è spento, l'unità torna sempre all'ultima modalità di puntamento usata.*

## COMPENSAZIONE DELL'ANGOLAZIONE (ARC)

Il binocolo telemetro laser Broadhead con tecnologia ARC™ è stato concepito concentrando l'attenzione in particolare sui cacciatori. Il binocolo telemetro Broadhead è provvisto di un inclinometro integrato che risolve un problema che per anni ha afflitto i cacciatori. I cacciatori muniti di arco e fucile hanno faticato in presenza di angoli di salita e di discesa estremi, poiché essi alterano la vera distanza orizzontale dal bersaglio. La soluzione ARC™: un inclinometro integrato invia i dati dell'angolazione a un chip di elaborazione quando si mira ad oggetti che risultano in salita o in discesa. Questi dati sono poi combinati mediante formule algoritmiche interne. Le modalità ARC selezionabili dall'utilizzatore consentono di regolare i parametri delle prestazioni dell'unità in base alle condizioni specifiche e all'ambiente.


Insieme alla distanza standard della "linea di vista", il pulsante di fuoco visualizzerà la vera distanza orizzontale in modalità Arco, vedere la sezione MODALITÀ ARCO.

## UTILIZZO DEL MENU SETUP


Il menu Setup è utilizzato per selezionare varie opzioni, come la modalità ARC (Arco, Fucile, ecc.) e l'unità di misura della distanza (iarde o metri) preferita. Per accedere al menu Setup, dopo aver acceso l'unità, tenere premuto il pulsante Mode fino alla visualizzazione di "SETUP" sul display (15). Si rimarrà nel menu Setup fino alla modifica o alla conferma di tutte le impostazioni possibili (varia in base alla modalità ARC) e fino a quando "SETUP" non è più visualizzato. Nel menu Setup, premere il pulsante Mode per scorrere gli elementi disponibili o attivarli e disattivarli. Premere il pulsante Fire per confermare e salvare l'opzione/impostazione visualizzata.

Il primo elemento selezionabile nel menu Setup è la modalità ARC. Premere il pulsante Mode fino a quando viene visualizzata l'icona desiderata. Premere il pulsante Fire per confermare e continuare a selezionare altre opzioni/ impostazioni correlate.

## MODALITÀ DI COMPENSAZIONE DELL'ANGOLAZIONE (ARC)

- **Modalità REGULAR** (  ): questa modalità non fornisce alcuna informazione sull'angolo di elevazione o sulla compensazione della distanza (nessuna visualizzazione della distanza secondaria) (7), solo la distanza in linea di vista (8). Selezionare questa modalità (premere il pulsante Fire quando viene visualizzato "rE9" nel menu Setup) per un uso generale o quando non si utilizza un binocolo a telemetro per applicazioni con l'arco. Dopo aver confermato la selezione della modalità Regular, l'unico altro elemento nel menu Setup è l'opzione Unità di misura (8). Premendo il pulsante Mode, è possibile passare dall'unità predefinita "Y" (iarde) a "M" (metri) e viceversa. Premere il pulsante Fire per confermare la selezione (lasciare le unità impostate su iarde o cambiare in Metri) e uscire dal menu Setup, tornando al funzionamento normale.

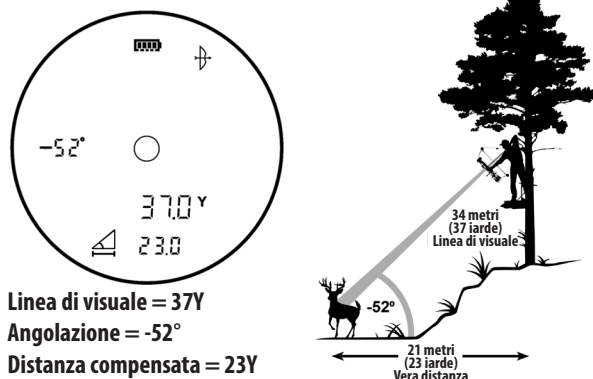


- **Modalità ARCO** (  ): calcola e visualizza il grado di inclinazione e la vera distanza orizzontale in iarde o metri, oltre alla distanza in linea di visuale. Selezionare questa modalità (premere il pulsante Fire con l'icona dell'arco (1) visualizzata nel menu Setup) per la caccia con l'arco o un altro utilizzo, se non sono necessarie informazioni sulla caduta/tenuta. Dopo aver confermato la selezione della modalità Arco, l'unico altro elemento nel menu Setup è l'opzione Unità di misura (8). Premendo il pulsante Mode, è possibile passare dall'unità predefinita "Y" (iardre) a "M" (metri) e viceversa. Premere il pulsante Fire per confermare la selezione (lasciare le unità impostate su iarde o cambiare in Metri) e uscire dal menu Setup, tornando al funzionamento normale.

### Esempio di modalità Arco

La vera distanza orizzontale è visualizzata nella parte inferiore del display (9), unitamente all'angolo di inclinazione in gradi. Per esempio, un cacciatore con arco posizionato presso un albero potrebbe mirare a un cervo che si trova in una discesa con angolazione di  $-52^\circ$  rispetto alla sua posizione. La distanza della linea di visuale è 29 metri (32 iarde), ma in base a questo calcolo potrebbe mirare "sopra" al bersaglio. La distanza THD (con compensazione dell'angolazione) è di 21 metri (23 iarde). Questa è la distanza su cui il cacciatore dovrebbe basare il tiro.

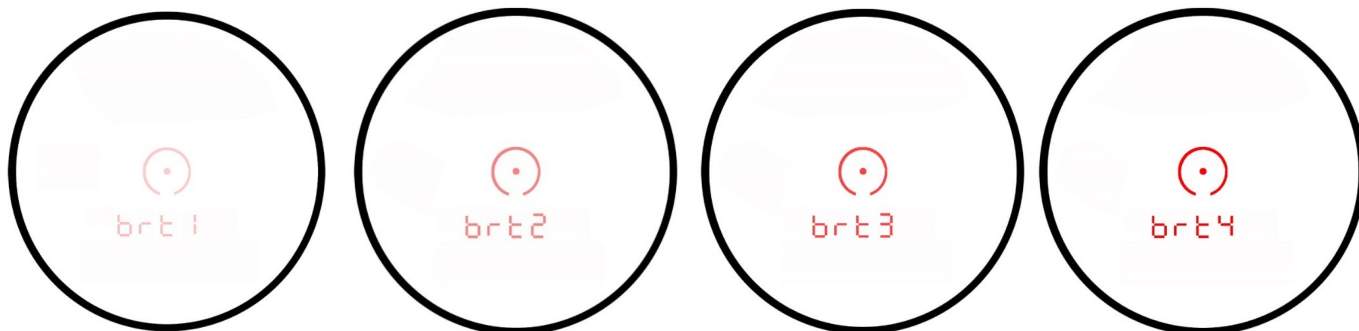
La linea di visuale è 29 metri (32 iarde), l'angolazione è di  $-52$  gradi e la distanza compensata è di 21 metri (23 iarde). Pertanto, la distanza di tiro corretta non è di 29 metri, ma di 21 metri. Se si impostasse il tiro a 29 metri, si tirerebbe sopra il cervo a causa della forte angolazione.



In modalità ARCO, la distanza della linea di visuale è indicata nella visualizzazione primaria, mentre l'inclinazione e la distanza orizzontale sono indicate nella visualizzazione numerica secondaria. Attraverso prove approfondite e interviste a esperti di caccia con arco di alto profilo, Bushnell® ha stabilito che non erano necessari gruppi balistici multipli per l'arco. I cacciatori con arco vogliono conoscere la vera distanza orizzontale, poiché è in questo modo che effettuano il tiro; una volta che la conoscono con certezza, possono effettuare le regolazioni necessarie. Fornire ai cacciatori con arco altre misure oltre alla distanza orizzontale crea ulteriore confusione e incertezza.

Molte persone ritengono erroneamente che i tiri in salita siano diversi dai tiri in discesa a causa della gravità. Tuttavia, non è a causa della gravità, ma piuttosto di un'aberrazione del sistema di mira utilizzato sugli archi. Su un arco, il punto di mira si trova diversi centimetri sopra l'asse meccanico della freccia. Per esempio, mirando a 23 gradi su un pendio, la freccia si trova a un'angolazione diversa.

- **Selezione reticolo:** il menu Setup consente di selezionare la tipologia di mirino preferita nel centro del display (per tutte le modalità). Premere il pulsante Mode per passare da un'opzione all'altra: cerchio, punto, cerchio e punto (opzione predefinita). Premere il tasto Fire per confermare la selezione del reticolo preferito e uscire dal menu Setup.
- **Impostazione luminosità ACTIVESYNC™:** la funzione ACTIVESYNC è sempre attiva e consente la regolazione automatica del contrasto dello sfondo del display. Il menu Setup consente di selezionare il livello di luminosità preferito (per tutte le modalità). Premere il pulsante Mode per scorrere le opzioni Luminosità 25% (impostazione predefinita), Luminosità 50%, Luminosità 75% e Luminosità 100%. Premere il tasto Fire per confermare la selezione del livello di luminosità preferito e uscire dal menu Setup.



## PULIZIA E CURA GENERALE

Le lenti del binocolo telemetro laser Bushnell Broadhead hanno un rivestimento multistrato completo, per la massima trasmissione della luce. Come nel caso di qualsiasi ottica multistrato, prestare particolare attenzione durante la pulizia delle lenti. Per una pulizia appropriata delle lenti, attenersi ai consigli riportati di seguito:

- Rimuovere la polvere o i detriti eventualmente presenti sulle lenti tramite un soffiato (o utilizzare un pennello morbido per lenti).
- Per rimuovere impronte o sporcizia, pulire con il panno in microfibra in dotazione, strofinando con movimento circolare. L'uso di un panno ruvido o lo sfregamento non necessario possono graffiare la superficie della lente e provocare danni permanenti. Il panno in microfibra lavabile in dotazione è l'ideale per la pulizia ordinaria delle ottiche. È sufficiente inumidire la lente con il fiato e strofinarla delicatamente con il panno in microfibra.
- Per una pulizia più accurata, è possibile utilizzare dei tessuti specifici per obiettivi fotografici e detergenti liquidi per la pulizia di obiettivi di tipo fotografico o alcol isopropilico. Applicare sempre il fluido sul panno e mai direttamente sulle lenti.

Le superfici di tutte le lenti esterne sono dotate di un nuovo rivestimento EXO Barrier™ (oltre al rivestimento multistrato). EXO Barrier, semplicemente, è la migliore tecnologia di rivestimento protettivo che Bushnell abbia mai sviluppato. Aggiunta alla fine del processo di rivestimento, EXO Barrier forma legami molecolari con le lenti e riempie i pori microscopici del vetro. Il risultato è un rivestimento multistrato repellente per acqua, grasso, appannamento, polvere e detriti: pioggia, neve, impronte digitali e sporcizia non aderiscono. EXO Barrier è creato per durare: il rivestimento legato non si attenua con il passare del tempo o la normale usura.

Il binocolo telemetro è prodotto e testato per resistere all'esposizione all'acqua fino agli standard IPX4. È resistente all'acqua, ma non deve essere immerso.

## RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

Non smontare mai il binocolo telemetro laser. Eventuali interventi non autorizzati possono causare danni irreparabili e, al tempo stesso, rendere nulla la garanzia.

### Se l'unità non si accende, il display non si illumina:

- Premere il tasto Power/Fire.
- Controllare e, se necessario, sostituire la batteria. Se l'unità non risponde alla pressione dei tasti, sostituire la batteria con una nuova batteria al litio CR2 da 3 volt di buona qualità.

### Se l'alimentazione dell'unità è bassa (il display si spegne quando si tenta di azionare il laser):

- La batteria è scarica o di scarsa qualità. Sostituire la batteria con una nuova batteria al litio da 3 volt (CR2).

### Se non è possibile ottenere la distanza del bersaglio:

- Assicurarsi che il display sia illuminato.
- Assicurarsi che il tasto Power/Fire sia stato premuto.
- Assicurarsi che nulla, come la mano o il dito, blocchi gli obiettivi in corrispondenza della parte anteriore del binocolo telemetro che emettono e ricevono gli impulsi laser.
- Assicurarsi che l'unità sia tenuta ferma mentre si preme il tasto Power/Fire.

*NOTA: prima di effettuare la misurazione della distanza di un altro bersaglio, non è necessario cancellare la lettura dell'ultima distanza. È sufficiente mirare al nuovo bersaglio utilizzando il reticolo del display, premere il pulsante di accensione e tenerlo premuto fino a quando viene visualizzata la lettura della nuova distanza.*

## Specifiche tecniche

SKU	Ingr. x diam. lente obiett.	Distanza max. (Y/M) (bersaglio riflettente)	Distanza da albero (Y/M)	Distanza da cervo (Y/M)	Precisione distanza	Rivestimenti ottici	Lunghezza (pollici/mm)	Peso (once/g)
LA1500AD	6x24mm	1,500/1,371	800/731	500/457	5-150 yd: +/- 3 yd 151-500 yd: +/- 0.5 yd After 500 yd: +/- 1 yd	Rivestimento multistrato completo	4.3/109	6/170



I prodotti fabbricati a partire da giugno 2021 sono coperti dalla Garanzia Bushnell Ironclad. La Garanzia Ironclad è una garanzia a vita completa che copre la vita utile di questo prodotto. Ogni prodotto ha una durata di vita definita, che può variare da 1 a 30 anni. La durata di questo prodotto è riportata sul sito Web elencato di seguito e/o sulla pagina Web Bushnell specifica di questo prodotto.

Si garantisce che questo prodotto è esente da difetti di materiali e di lavorazione e che soddisferà tutti gli standard di prestazioni rappresentati per tutta la durata di vita del prodotto. Se questo prodotto non funziona correttamente a causa di un difetto coperto provvederemo, a nostra esclusiva discrezione, a ripararlo o sostituirlo e rispedirlo gratuitamente. Questa garanzia è completamente trasferibile e non richiede ricevuta, scheda di garanzia o registrazione del prodotto. La presente garanzia non copre quanto segue: componenti elettronici, batterie, danni estetici, danni causati dalla mancata corretta manutenzione del prodotto, perdita, furto, danni dovuti a riparazione, modifica o smontaggio non autorizzati, danni intenzionali, uso improprio o abuso e normale usura. La presente Garanzia decade se la data stampata o altri codici di serializzazione sono stati rimossi dal prodotto.

Per visualizzare la garanzia completa e trovare dettagli su come richiedere l'assistenza in garanzia, visitare il nostro sito Web all'indirizzo [www.bushnell.com/warranty](http://www.bushnell.com/warranty). In alternativa, è possibile richiedere una copia della garanzia chiamandoci al numero 1-800-423-3537 o scrivendoci a uno dei seguenti indirizzi:

Negli U.S.A. spedire a:

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

IN CANADA spedire a:

Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Per prodotti acquistati fuori da Stati Uniti o Canada, rivolgersi al rivenditore per le clausole pertinenti della garanzia.

La presente garanzia ti riconosce specifici diritti legali.  
Potresti avere altri diritti, i quali variano da paese a paese.

©2021 Bushnell Outdoor Products

 **AVVERTENZA: questo prodotto utilizza una batteria al litio. Le batterie al litio possono surriscaldarsi e causare danni se vengono manomesse. Non utilizzare batterie che siano danneggiate o con segni di usura fisica.**

## NOTA FCC

Questo dispositivo è stato collaudato e risulta essere conforme ai limiti previsti per i dispositivi digitali di Classe B ai sensi della Parte 15 delle normative FCC. Questi limiti sono concepiti per fornire ragionevole protezione contro interferenze nocive nelle installazioni residenziali. Questo dispositivo genera, utilizza e può irradiare energia a radiofrequenza e, se non installato e utilizzato come specificato nelle istruzioni, può causare interferenze dannose alle comunicazioni radio.

Tuttavia, non c'è alcuna garanzia che le interferenze non si verifichino in particolari installazioni. Se il dispositivo causa interferenze pericolose alla ricezione radio o televisiva (il che può essere verificato spegnendo e accendendo il dispositivo), si consiglia di cercare di correggere l'interferenza adottando una o più tra le seguenti misure:

- Riorientare o riposizionare l'antenna di ricezione.
- Aumentare la distanza tra il dispositivo e il ricevitore.
- Collegare il dispositivo a una presa su un circuito diverso da quello a cui è connesso il ricevitore.
- Consultare il rivenditore o un tecnico radio/TV esperto per assistenza.

È necessario utilizzare con il dispositivo il cavo di interfaccia schermato per garantire la conformità ai limiti previsti per i dispositivi digitali a norma della Sottoparte B della Parte 15 delle normative FCC.

Specifiche, istruzioni e design del presente prodotto sono soggetti a variazione senza alcun preavviso o ulteriore obbligo da parte del produttore.



## SICUREZZA FDA

Prodotto laser di classe 1 in conformità con IEC 60825-1:2007.

Conforme con 21 CFR 1040.10 e 1040.11 per i prodotti laser tranne che per le deviazioni di cui alla Laser Notice N. 50, datata 24 giugno 2007.

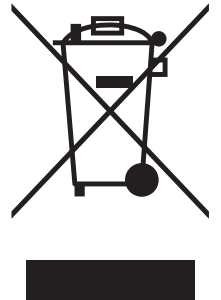
Attenzione: non ci sono controlli, regolazioni o procedure dell'utente. Prestazioni o procedure diverse da quelle qui specificate possono determinare l'accesso alla luce laser invisibile.

### **Smaltimento di apparecchiature elettriche ed elettroniche** *(Vigente presso i Paesi UE e altri Paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei rifiuti)*

Il presente apparecchio componenti elettriche e/o elettroniche e non può pertanto essere smaltito come rifiuto domestico ordinario. Al contrario, dovrebbe essere smaltito presso punti di raccolta destinati al riciclaggio, in base alle istruzioni delle amministrazioni locali. Tale operazione non prevede alcun costo per l'utente.

Qualora l'apparecchio dovesse contenere batterie (ricaricabili) sostituibili, anche queste devono essere prima rimosse e, laddove previsto, smaltite in conformità alle normative specifiche (cfr. altresì i commenti specifici nelle presenti istruzioni sull'unità).

Per ulteriori informazioni su questa tematica, rivolgersi all'amministrazione locale, all'azienda incaricata della raccolta dei rifiuti o alla rivendita presso cui è stato acquistato l'apparecchio.



## Obrigado por comprar seu novo telêmetro a laser Bushnell® Broadhead™.

*Este manual ajudará você a otimizar sua experiência de visualização, explicando como utilizar os recursos do telêmetro e como cuidar dele. Leia as instruções cuidadosamente antes de usar seu telêmetro.*

**! NUNCA OLHE DIRETAMENTE PARA O SOL COM OS SEUS BINÓCULOS DE PRECISÃO; ISSO PODERÁ CAUSAR LESÕES OCULARES GRAVES**

### INTRODUÇÃO

Seu Bushnell® Broadhead™ é um telêmetro a laser premium ultracompacto, com a tecnologia digital mais recente, fornecendo leituras de distância de 5- jardas / 5-1646 metros. Medindo 3,3 x 10,7 x 7,4 cm, o Broadhead™ de 170 g entrega uma aquisição de alvo de alta velocidade, com precisão de +/- 90 cm na distância máxima. O telêmetro a laser Broadhead™ possui a patenteada tecnologia ARC™ da Bushnell (Compensação de Ângulo de Alcance), um novo mecanismo de telemetria para fornecer respostas e leituras mais rápidas e consistentes, além da tecnologia ACTIVSYNC™ LCD, com uma transmissão de luz mais leve e construção com resistência à água (IPX4), bem como a Barreira de Revestimento EXO™ na lente.

### COMO NOSSA TECNOLOGIA DIGITAL FUNCIONA

O telêmetro a laser do Broadhead™ emite pulsos de energia infravermelha invisíveis e seguros para os olhos. A sofisticada tecnologia digital Broadheads™ calcula instantaneamente as distâncias, medindo o tempo que leva para cada pulso viajar do telêmetro ao alvo e voltar.

## GUIA DE PEÇAS



## ATIVÇÃO DA BATERIA / INDICADOR DE BATERIA

Antes do Broadheadiro uso: Retire a tampa do compartimento de bateria, elevando-a e girando-a no sentido anti-horário. Retire e descarte o disco de plástico vermelho que cobre o terminal positivo da bateria e, em seguida, recoloca a tampa da bateria. AVISO: Recomenda-se que a bateria CR2 de lítio de 3 volts seja substituída pelo menos a cada 12 meses. Insira o polo negativo da bateria no compartimento Broadheadiro.



Ícone indicador de nível de bateria (3):

Carga completa

3/4 de bateria restante

1/2 de bateria restante

1/4 de bateria restante

Ícone da bateria piscando - a bateria precisa ser substituída e o produto não poderá ser operado.

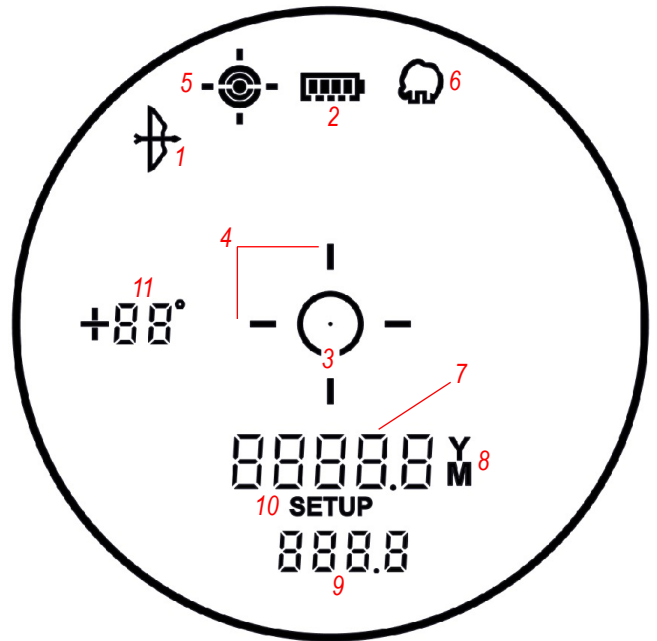
## OPERAÇÃO BÁSICA

- Enquanto estiver olhando pelo telêmetro a laser, pressione e solte o botão de Ativação/Fogo para ativar o display.
- Se o display parecer borrado, gire a entrada monocular em qualquer direção até que o display fique nítido em sua visão.
- Posicionando o círculo de mira (localizado no centro do display) em um alvo a cerca de 4,5-5,5 metros de distância, ajuste a elevação e segure o botão de Fogo até que a leitura de alcance seja mostrada abaixo do círculo de mira.
- Depois de obter o alcance, você pode soltar o botão de Fogo. As quatro barras fora do círculo de mira se distanciarão, indicando que o laser não está mais transmitindo. O display permanecerá ligado e mostrará a última leitura de distância por cerca de 15 segundos, até se desligar automaticamente para conservar a bateria.
- Você pode pressionar o botão de Fogo novamente a qualquer momento para obter a distância até um novo alvo. Para medir mais uma vez, pressione o botão novamente.
- Para usar o laser como varredura em uma área e obter leituras de alcance contínuas, mantenha o botão de Fogo pressionado e passe o telêmetro por múltiplos alvos. As barras fora do círculo de mira piscarão para indicar a operação de varredura.

## INDICADORES/ÍCONES DO DISPLAY

O display do telêmetro Broadhead™ incorpora os indicadores iluminados a seguir:

- Modos de compensação de ângulo de alcance
  - Modo de arco e flecha (1)
- Indicador de nível de bateria (2)
- Círculo/ponto de mira (3)
- Indicador de laser ativo/varredura (4)
- Modos de mira
  - Modo Alvo (5)
  - Modo de moita (6)
- Display numérico primário mostra a distância da linha de visão (7)
- Unidades de alcance (distância) (8): Y = Jardas, M = Metros
- Display numérico secundário (9)  
(Distância horizontal verdadeira para o modo arco e flecha)
- Modo de CONFIGURAÇÕES (10)
- Indicador de ângulo (11)




## SUPORTE DE TRIPÉ

Há um suporte fêmea de tripé de 10 cm, que permite que você prenda um tripé para ter uma operação mais estável durante longos períodos.




## MODOS DE MIRA

Os binóculos de precisão laser Broadhead funcionam com três modos de mira, sendo o modo Normal o predefinido. Para selecionar um outro modo de mira, pressione o botão Modo brevemente até que apareça o indicador pretendido (Alvo ou Brush). Para voltar ao modo Normal, pressione em Modo uma vez depois de ver o indicador do modo Brush. Os modos de mira são:

- **Modo Normal com SCAN Automático** (Indicador LCD: nenhum) Esta configuração abrange a maior parte dos alvos até jardas. É usada para os alvos moderadamente refletivos típicos da maioria das situações de distanciamento. A distância mínima no modo normal é de 5 jardas. Para usar a funcionalidade de SCAN Automático, pressione demoradamente o botão Disparar, e a seguir mova os binóculos de objeto para objeto ao mesmo tempo que mantém o botão Disparar pressionado. O SCAN Automático permitirá a atualização contínua do alcance relativo a vários objetos. As linhas de mira piscam durante a varredura.
- **Modo Alvo com SCAN Automático** (Indicador LCD (5) - ) Este modo avançado admite a aquisição simples de alvos pequenos e de caça sem recolher inadvertidamente as distâncias de alvos em segundo plano cujo sinal seja mais forte. Quando forem detetados vários objetos, só será exibida a distância até ao objeto próximo.

Com os binóculos de precisão em modo Alvo, alinhe o círculo de mira sobre o objeto (p.ex., veado) a que quer medir a distância. Seguidamente, pressione demoradamente o botão Disparar e movimente o Círculo de Mira lentamente sobre o veado. Se o feixe de laser reconhecer mais do que um objeto (veado e árvores em segundo plano), a distância até ao objeto mais próximo (veado) será exibida no LCD:

- **Modo Brush™ com SCAN Automático** (Indicador LCD (6) - ) Este modo avançado permite ignorar objetos como arbustos e ramos de árvores, para que seja exibida apenas a distância a objetos em segundo plano. Quando forem detetados vários objetos, só será exibida no LCD a distância até ao objeto mais afastado.

Com os binóculos de precisão em modo Brush, alinhe o círculo de mira sobre o objeto a que quer medir a distância. Seguidamente, pressione demoradamente o botão Disparar e movimente o Círculo de Mira lentamente sobre o objeto. Se o feixe do laser tiver reconhecido mais do que um objeto (um ramo de árvore em Broadheadiro plano e um veado em segundo plano), será exibida a distância do objeto mais afastado (o veado).

*SUGESTÃO: Enquanto pressiona o botão Disparar, pode movimentar lentamente o dispositivo de objeto para objeto, e forçar intencionalmente o laser a atingir vários objetos para garantir que só exibe o mais afastado dos objetos reconhecidos pelo laser. Depois do dispositivo ser desligado, a unidade retoma sempre o último modo de mira.*

## COMPENSAÇÃO PELO ÂNGULO DO ALCANCE (ARC):

Os binóculos de Precisão Laser Broadhead com ARC™ foram especialmente concebidos a pensar nos caçadores. Os seus binóculos de precisão Broadhead dispõem de um inclinómetro incorporado para resolver um problema que os caçadores têm há muitos anos. Os caçadores com arco ou espingarda sempre se debateram com ângulos ascendentes ou descendentes acentuados, porque estes ângulos alteram a verdadeira distância horizontal ao seu alvo. A solução ARC™: ao visar objetos que se encontrem num plano superior ou inferior, um inclinómetro integrado fornece dados angulares a um chip processador. Estes dados são combinados com fórmulas algorítmicas internas. Os modos ARC, selecionados pelo utilizador, permitem-lhe ajustar os parâmetros de desempenho da unidade para que se adequem à sua situação e ambiente específicos.


Juntamente com a distância padrão de "linha de visão", o botão Fire exibirá a distância horizontal verdadeira no modo Bow - consulte a seção ARC MODES.

## UTILIZAR O MENU DE CONFIGURAÇÃO

O Menu de Configuração é utilizado para selecionar várias opções, tais como o modo ARC (arco, espingarda, etc.) e as unidades de distância (jardas ou metros) que preferir. Depois de ligar a unidade, entre no Menu de Configuração e pressione o botão Modo até que apareça "SETUP" no visor (10). Continuará no Menu de Configuração até alterar ou confirmar todas as possíveis definições (o número total varia com o modo ARC selecionado), e "SETUP" deixar de aparecer. No Menu de Configuração, pressione no botão Modo para percorrer ou alternar os itens disponíveis. Pressione o botão Disparar para confirmar e guardar as opções/definições exibidas.

O Broadheadiro item que pode selecionar do Menu de Configuração é o Modo ARC. Pressione o botão Modo até ser exibido o ícone do modo que pretende. Pressione o botão Disparar para confirmar e continuar a selecionar outras opções/definições relacionadas.

## MODOS ARC (COMPENSAÇÃO PELO ÂNGULO DO ALCANCE):

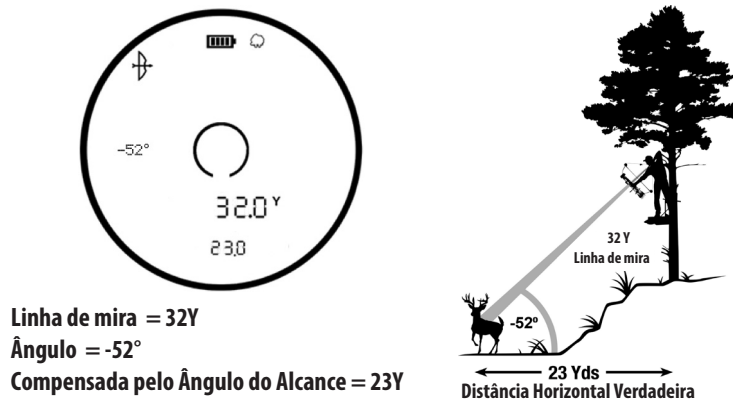
- **Modo REGULAR** () Este modo não fornece graus de elevação nem informações sobre a distância compensada (sem visor secundário (9), apenas a distância da linha de mira (7). Seleccione este modo (pressione o botão Disparar quando "rE9" for apresentado durante a Configuração) para utilização genérica e quando não estiver a usar os binóculos de precisão em aplicações de caça com arco ou com espingarda. Depois de confirmar a sua seleção do modo Regular, o único item restante no Menu de Configuração é a opção de Unidade de Medida (8). Se pressionar o botão Modo, alterará as Unidades da predefinição "Y" (yards/jardas) para "M" (metros). Pressione o botão Disparar para confirmar a sua seleção (deixe as unidades definidas como Jardas ou mude-as para Metros) e saia do Menu de Configuração para voltar à operação normal.

- **Modo ARCO** (🏹): Calcula e mostra o grau de inclinação, e a distância horizontal verdadeira em jardas ou metros, além da distância da linha de mira. Selecione este modo (pressione o botão Disparar com o ícone do arco (1) apresentado na Configuração) para caça com arco ou para outra utilização caso não precise das informações de distância descendente/pendência. Depois de confirmar a sua seleção do modo Arco, o único item restante no Menu de Configuração é a opção de Unidade de Medida (8). Se pressionar o botão Modo, alterará as Unidades da predefinição "Y" (yards/jardas) para "M" (metros). Pressione o botão Disparar para confirmar a sua seleção (deixe as unidades definidas como Jardas ou mude-as para o sistema métrico) e saia do Menu de Configuração para voltar à operação normal.

### Exemplo do modo Arco

A distância horizontal verdadeira é mostrada na parte inferior do visor (9) e alterna com o ângulo de inclinação medido em graus. Por exemplo, um caçador com arco numa plataforma elevada apoiada numa árvore pode estar a fazer pontaria para baixo a um veado que esteja a  $-52^\circ$  relativamente à sua posição. A distância da linha de mira é igual a 32 jardas, mas se se basear nesse valor, provavelmente o seu tiro passará por cima do alvo. A distância THD (compensada pelo ângulo) mede 23 jardas. Esta é a distância em que o caçador deverá basear o seu disparo.

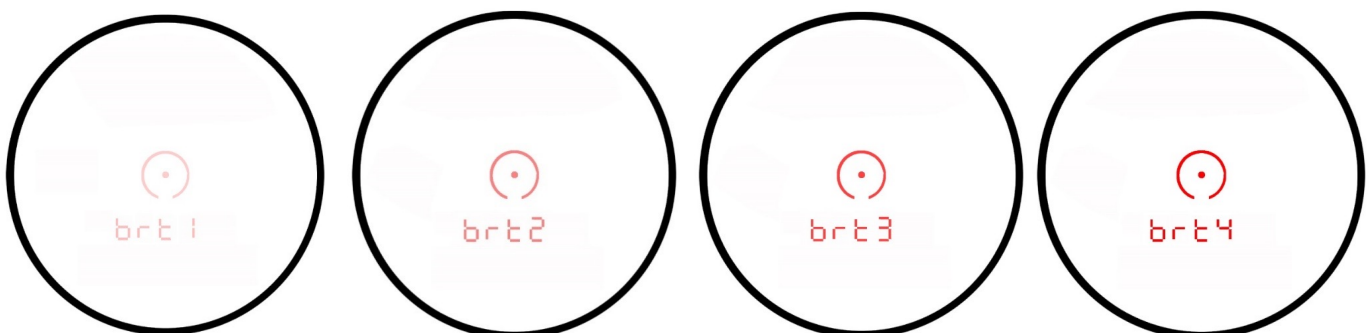
A linha de mira mede 32 jardas, o ângulo é de  $-52$  graus e a distância Compensada pelo Ângulo do Alcance é de 23 jardas. Em vez de disparar para 32 jardas, dispare para 23 jardas. Se disparasse para 32 jardas, dispararia por cima do veado devido ao ângulo acentuado.



No modo ARCO, a distância da linha de visão será exibida no visor numérico principal, e a inclinação e a distância horizontal serão exibidas nos visores numéricos secundários. A Bushnell® determinou, através de testes exaustivos e de entrevistas com renomeados especialistas da caça com arco, que não seriam necessários vários grupos balísticos para o arco. Os caçadores com arco pretendem conhecer a distância horizontal verdadeira porque é assim que praticam o seu tiro, e assim que tiverem confiança nessa distância, podem fazer os ajustes eventualmente necessários. Dar a um caçador com arco qualquer outra medida para além da distância horizontal cria confusão e incerteza adicionais.

Muitas pessoas acreditam erradamente que os tiros no sentido ascendente têm um desempenho diferente dos tiros no sentido descendente por causa da gravidade. Porém, isso não acontece devido à gravidade, mas antes por uma aberração do sistema de mira usado nos arcos. Num arco, a mira está vários centímetros acima do eixo mecânico da flecha. Por exemplo, quando se faz pontaria a 23 graus a um declive ascendente, a flecha está num ângulo diferente.

- **Seleção de retículo:** O menu de Configuração permite-lhe selecionar o seu tipo preferido para o centro do visor (para todos os modos) Pressione o botão Modo para alternar entre as opções Círculo, Ponto e Círculo com Ponto (opção predefinida). Pressione o botão Disparar para confirmar a seleção do retículo que preferir e saia do menu de Configuração.
- **Ajuste de Brilho ACTIVESYNC™:** O ACTIVESYNC está sempre ligado, permitindo que o visor ajuste automaticamente o contraste com o fundo. O menu de Configuração permite-lhe selecionar as suas preferências de brilho (para todos os modos). Pressione o botão Modo para alternar entre as opções Brilho 25% (opção predefinida), Brilho 50%, Brilho 75% e Brilho 100%. Pressione o botão Disparar para confirmar a seleção do Brilho que preferir e saia do menu de Configuração.





## LIMPEZA E CUIDADOS GERAIS

As lentes dos seus binóculos de precisão laser Bushnell Broadhead são inteiramente revestidas por várias camadas, para garantir a maior transmissão luminosa possível. Como acontece com todas as lentes multicamadas, a limpeza das lentes envolve alguns cuidados. Siga estas sugestões para uma limpeza adequada das lentes:

- Sobre para retirar poeiras e resíduos (ou use uma escova adequadamente suave).
- Para remover sujidade e dedadas, limpe com o pano de microfibra fornecido, esfregando num movimento circular. A utilização de um tecido áspero ou uma fricção desnecessária podem riscar a superfície da lente e acabar por causar danos permanentes. O pano de limpeza em microfibra lavável incluído é ideal para a limpeza rotineira das suas lentes. Respire suavemente para a lente para a humedecer ligeiramente, e a seguir esfregue suavemente a lente com o pano de microfibra.
- Para uma limpeza mais completa, poderá usar um pano para limpeza de lentes fotográficas e líquido de limpeza de lentes ou álcool isopropílico. Aplique sempre o fluido ao pano, e nunca diretamente sobre a lente.

Todas as superfícies exteriores das lentes têm o nosso novo revestimento EXO Barrier™ (para além do revestimento multicamadas). O EXO Barrier é, muito simplesmente, a melhor tecnologia de revestimento para proteção de lentes que a Bushnell já desenvolveu. Adicionado no fim do processo de revestimento, o EXO Barrier adere molecularmente à lente e preenche os poros microscópicos do vidro. O resultado é um revestimento ultramacio que repele água, óleo, vapor, poeira e detritos: a chuva, a neve, as dedadas e a sujidade não aderem. O EXO Barrier foi criado para durar: este revestimento compósito não se desvanecerá com a passagem do tempo ou com o normal uso e desgaste.

Os binóculos de precisão são fabricados e testados para suportar exposição à água de acordo com as normas IPX4. São à prova de água, mas não devem ser submergidos.

## RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

Nunca desmonte os seus binóculos de precisão laser. As tentativas de manutenção indevidas podem originar danos irreparáveis, além de também anularem a garantia.

### Se a unidade não ligar ou o visor não se iluminar:

- Pressione o botão de Ligar/Disparar.
- Verifique a pilha e, se necessário, substitua-a. Se a unidade não responder depois de pressionar o botão, substitua a pilha

### Se a unidade se desligar (o visor desaparece quando se tenta ativar o laser):

- A pilha está fraca ou é de má qualidade. Substitua a pilha por uma pilha de lítio de 3 volts nova (CR2).

### Se não for possível obter a distância até ao alvo:

- Certifique-se de que o visor está iluminado.
- Certifique-se de que o botão Ligar/Disparar está a ser pressionado.
- Certifique-se de que nada, como a sua mão ou o seu dedo, bloqueia as lentes dianteiras dos binóculos de precisão que emitem e recebem os impulsos laser.
- Certifique-se de que a unidade está imóvel enquanto pressiona o botão Ligar/Disparar.

*NOTA: A última distância lida não precisa de ser limpa antes de medir a distância para outro alvo. Basta apontar para o novo alvo usando o retículo do visor, pressionar o botão de ligar, e mantê-lo pressionado até que a nova leitura de distância seja exibida.*

## Especificações Técnicas

SKU	Ampliação x diâmetro da lente objetiva	Alcance máximo (Y M) (alvo reflexivo)	Alcance para árvore (Y/M)	Alcance até o cervo (Y/M)	Precisão de alcance	Revestimentos Ópticos	Com Broadhead into (in/m)	Peso (oz/g)
LA1500AD	6x24mm	1,500/1,371	800/731	500/457	5-150 yd: +/- 3 yd 151-500 yd: +/- 0.5 yd Depois de 500 yd: +/- 1 yd	Totalmente multirrevestido	4.3/109	6/170



Os produtos fabricados a partir de junho de 2020 são cobertos pela Garantia vitalícia da Bushnell Ironclad. A Garantia da Ironclad é uma garantia vitalícia completa que cobre a vida útil deste Produto. Cada produto tem um tempo de vida útil definido; a vida útil pode variar de 1 a 30 anos. A vida útil deste produto pode ser encontrada no site listado abaixo e/ou na página da Bushnell específica para este produto.

Garantimos que este produto está livre de defeitos de materiais e defeitos de mão de obra e atenderá a todos os padrões de desempenho representados durante a vida útil deste produto. Se este produto não estiver funcionando corretamente devido a um defeito coberto, iremos, a nosso critério, consertá-lo, ou substituí-lo, e enviá-lo de volta para você sem nenhum custo adicional. Esta garantia é totalmente transferível e não requer recibo, cartão de garantia ou registro do produto. Esta garantia não cobre o seguinte: componentes eletrônicos; baterias; danos estéticos; danos causados por falha na manutenção adequada do produto; perda; roubo; danos provenientes de reparo, modificação ou desmontagem não autorizada; dano intencional, uso indevido ou abuso; e desgaste normal. Esta Garantia será anulada se o carimbo de data ou outros códigos de serialização forem removidos do Produto.

Para visualizar a garantia completa e encontrar detalhes sobre como solicitar serviços dentro da garantia, acesse nosso site em [www.bushnell.com/warranty](http://www.bushnell.com/warranty). Como alternativa, você pode solicitar uma cópia da garantia ligando para 1-800-423-3537 ou escrevendo para um dos seguintes endereços:

NOS EUA Enviar Para:  
Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
9200 Cody  
Overland Park, Kansas 66214

No CANADÁ Enviar Para:  
Bushnell Outdoor Products  
Attn.: Repairs  
140 Great Gulf Drive, Unit B  
Vaughan, Ontario L4K 5W1

Para produtos adquiridos fora dos Estados Unidos ou do Canadá, entre em contato com o revendedor local para obter as informações de garantia aplicáveis.

Esta garantia lhe dá direitos legais específicos.  
Você pode ter outros direitos que variam de país para país.

©2021 Bushnell Outdoor Products

 **AVISO: Este produto usa uma bateria à base de lítio. As baterias de lítio podem superaquecer e causar danos se forem abusadas fisicamente. Não use baterias danificadas ou com sinais de desgaste físico.**

## Declaração da FCC

Este dispositivo está em conformidade com a parte 15 das regras da FCC. A operação está sujeita às duas condições a seguir: (1) este dispositivo não pode causar interferência prejudicial, e (2) este dispositivo deve aceitar qualquer interferência recebida, incluindo interferências que possam causar operação indesejada.

Este equipamento foi testado e mostrou estar em conformidade com os limites para dispositivos digitais da Classe B, de acordo com a parte 15 das regras da FCC. Tais limites foram projetados para proporcionar proteção razoável contra interferências nocivas em uma instalação residencial. Este equipamento gera, usa e pode irradiar energia de radiofrequência e, se não instalado e usado conforme as instruções, pode causar interferências nocivas às comunicações de rádio. Porém, não há garantia de que a interferência não ocorrerá em uma instalação em particular. Se este equipamento causar interferência nociva à recepção de rádio ou televisão, o que pode ser determinado ao desligar e ligar o equipamento, recomenda-se ao usuário tentar corrigir a interferência por meio de uma das medidas a seguir:

- Reorientar ou realocar a antena receptora.
- Aumentar a separação entre o equipamento e o receptor.
- Conectar o equipamento a uma tomada em um circuito diferente do que o receptor está conectado.
- Consultar o distribuidor ou um técnico experiente em rádio e TV para obter ajuda.

O cabo de interface blindado deve ser usado com o equipamento para cumprir os limites de um dispositivo digital de acordo com a Subparte B da Parte 15 das Regras da FCC. As especificações e projetos estão sujeitos a alterações sem qualquer aviso ou obrigação por parte do fabricante.

## Observação Importante: Declaração de Exposição à Radiação

Este equipamento está em conformidade com os limites de exposição à radiação da FCC definidos para um ambiente não controlado. Este equipamento deve ser instalado e operado com distância mínima de 0 cm entre o radiador e seu corpo.

Este transmissor não deve ser colocado ou operado em conjunto com qualquer outra antena ou transmissor.



## SEGURANÇA DA FDA

Produto a laser Classe 1 de acordo com IEC 60825-1: 2007.

Está em conformidade com o 21 CFR 1040.10 e 1040.11 exceto pela conformidade com o IEC 60825-1 Ed. 3., conforme descrito no Aviso de Laser Nº 56 de 8 de maio de 2019.

Cuidado: Não há controles, ajustes ou procedimentos do usuário. A execução de procedimentos diferentes daqueles aqui especificados pode resultar em acesso à luz laser invisível.

### Descarte de Equipamentos Elétricos e Eletrônicos (Aplicável na UE e em outros países europeus com sistemas de coleta seletiva)

Este equipamento contém peças elétricas e/ou eletrônicas e, portanto, não deve ser descartado como lixo doméstico normal. Em vez disso, deve ser descartado nos respectivos pontos de coleta para reciclagem fornecida pelas comunidades. Para você, isso é gratuito.

Se o equipamento contiver baterias substituíveis (recarregáveis), estas também devem ser removidas antes e, se necessário, por sua vez, descartadas de acordo com os regulamentos relevantes (ver também os respectivos comentários nas instruções desta unidade).

Mais informações sobre o assunto estão disponíveis na administração da sua comunidade, na empresa local de coleta de lixo ou na loja onde você adquiriu este equipamento.



# Bushnell®

©2021 Bushnell Outdoor Products  
Bushnell,™, ®, denote trademarks of Bushnell Outdoor Products  
[www.bushnell.com](http://www.bushnell.com)  
9200 Cody, Overland Park, KS 66214